

onafhankelijk dagblad  
voor Aruba en de  
Nederlandse Antillen  
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-  
losse nummers Af 1,30  
zaterdag met Ñapa Af 1,55

**vrijdag**  
**27 april 2007**  
jaargang 123  
nr 094

## vandaag inhoud

## 5 aruba

Aruba heeft een  
amfibiebus



## 10 sport

Ruime winst  
voor Español



## 13 financieel

Personeelscrisis  
casinowereld Macau



# Williams over ontkenning minister Tromp: 'Niet slim, want ik heb getuigen'

ORANJESTAD — “Ze kan zeggen wat ze wil, maar ik heb haar de brief gegeven.” Michael Williams, net terug op Aruba na een verblijf in Nederland, moet lachen om de ontkenning van minster Marisol Tromp (MEP) dat zij de beruchte Namdar-brief van hem heeft gekregen.

“Het is niet echt slim van haar om dat te zeggen, want ze weet dat ik getuigen heb”, aldus Williams in een interview met *Amigoe* waarin hij, in tegenstelling tot eerder in een televisie-interview, niet veel meer wil vertellen om “te voorkomen dat de tegenpartij weet wat mijn volgende stappen zijn”. Tijdens dit interview hoort Williams dat de kans groot is dat hij, door de verklaring van minister Tromp, opnieuw door de politie zal worden verhoord. “Geen probleem, ze mogen me nog duizend keer verhoren. Ik heb trouwens niet gezegd dat ze geld heeft ontvangen, wel de brief.” De namen van de getuigen die bij de overhandiging van de

Namdar-brief aan Tromp aanwezig waren, houdt Williams voorlopig voor zich. “Ik ga pas namen geven als de zaak haar hoogtepunt heeft bereikt. Dus pas als de zaak vastloopt en er geen enkele andere manier is om het op te kunnen lossen.” Het gaat dan ook om de naam van de getuige die premier Nelson Oduber op zondag heeft zien lunchen met Effy Namdar, zegt hij. “Waarom vraagt niemand aan Nel waarom hij eerst zei dat hij mij niet kende en later bleek dat hij mij kent. Waarom vraagt niemand hem wanneer Namdar hier was en waarom het contract een dag later is gekend? Waarom vraagt nie-

mand hem wie Jossy (Jossy Mansur, directeur en hoofdredacteur van *Diario*, red.) de brief heeft gegeven? Waarom vraagt niemand waarom het contract een dag later pas is gekend”. Williams blijft erbij dat de oorspronkelijke intentieverklaring niet alleen met Royal Caribbean Cruise Lines werd gesloten, maar ook met Namdar. “In het contract stond deze naam vermeld en maandag is die naam er in alle haast uit gehaald. Namdar is maandag ook pas vertrokken van het eiland. Ik heb hem trouwens eerst gebeld om te zeggen dat ik de brief als waarschuwing aan bepaalde mensen zou geven. Hij wist niet eens van het bestaan van de brief. Ik heb het hem moeten faxen en toen zei hij alleen: *I deal directly with the prime minister.*”

Vervolg op pagina 3

## Illegale haaienvangst



BUENAVENTURA — Een marinier bewaakt een vrachtwagen geladen met haaienvlees in de stad Buenaventura in de regio Valle del Cauca, Colombia. Een onder Colombiaanse vlag varende boot met twee ton illegaal gevangen haaienvinnen werd donderdag onderschept door de autoriteiten van Malpelo. Het eiland en de wateren eromheen, waar ten minste zeven haaiensoorten met uitsterven bedreigd worden, staat sinds 2006 op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO.

## Frankrijk: Weg uit Afghanistan

PARIJS — Frankrijk is niet van plan in Afghanistan te blijven. Dat heeft de Franse minister van Buitenlandse Zaken Philippe Douste-Blazy vandaag gezegd.

Zijn opmerkingen komen een dag voor het aflopen van een tijdslimiet van de taliban. Die eisen dat Frankrijk zijn duizend militairen terugtrekt in ruil voor de

vrijlating van twee Franse gijzelaars. Het gaat in tegen Franse waarden om een land ‘op de lange termijn te blijven bezetten’, aldus de bewindsman. De taliban ontvoerden begin april twee Franse medewerkers van de hulporganisatie Terre d’Enfance en drie Afghanen in de zuidoostelijke provincie Nimroz. Zij hebben in het verleden meerdere gevangenen onthoofd.

## Vijf Amerikanen China uitgezet

PEKING — China heeft vijf Amerikanen het land uitgezet die in een kampement op de Mount Everest betoogden voor een vrij Tibet. Dat heeft het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten.

China beschouwt Tibet als een Chinese provincie en houdt het sinds 1951 bezet. Peking heeft een officiële klacht ingediend bij de Amerikaanse regering. Het

riep Washington op zulke incidenten in het vervolg te voorkomen. “De Chinese regering en het volk zullen activiteiten gericht op het splitsen van China nooit toeleren.” Het vijftal protesteerde onder meer tegen plannen om het olympisch vuur naar de top van de Mount Everest te brengen. Ook moet de vlam, in de aanloop naar de spelen van 2008, door Lhasa, de hoofdstad van Tibet, komen.

## Ongeluk Haïtiaanse veerboot

PORT-AU-PRINCE — Bij een ongeluk met een veerboot voor de zuidkust van Haïti zijn zeker vijftien opvarenden om het leven gekomen. Tientallen anderen raakten gewond. Volgens de Haïtiaanse burgerbescherming liep het overbeladen schip met driehonderd passagiers voor de havenstad Jeremie vast op een zandbank. Tientallen mensen sloegen daardoor overboord. Dat gebeurde kort nadat de boot was uitgevaren voor een reis naar de hoofdstad Port-au-Prince.

## Russische helikopter neergehaald

MOSKOU — Tsjetsjeense rebellen hebben vandaag een transporthelikopter van het Russische leger uit de lucht geschoten. De zeventien inzittenden kwamen om het leven, melden Russische media. Het toestel, een Mi-8, vervoerde militairen die hun collega's moesten versterken die daar in de buurt slag leverden met rebellen. De helikopter kwam neer bij het dorp Shatoi in het zuiden van de onrustige Russische deelrepubliek.

## Vermindering aantal voltrokken doodvonnissen

NEW YORK — Amnesty International heeft in 2006 wereldwijd 1591 doodvonnissen opgetekend. Dat zijn er aanmerkelijk minder dan in 2005, toen 2148 keer de doodstraf werd voltrokken.

Dat stelt Amnesty in een donderdag verschenen rapport. In de notitie staat dat in 2006 in 25 landen doodvonnissen zijn voltrokken. In 2005 gebeurde dat in 22 landen. De mensenrechtenorganisatie stelt dat China het land is dat de meeste doodvonnissen voltrekt. Alleen in het

## Internist luidt noodklok Te weinig aidsremmers door geldtekort Sehos

WILLEMSTAD — Verschillende van de ruim 200 hivgeïnfecteerden op Curaçao zijn de laatste zes weken geconfronteerd met het feit dat bepaalde geneesmiddelen voor hun therapie niet in voorraad waren bij de apotheek van het St. Elisabeth Hospitaal, de enige botika waar deze patiënten terecht kunnen. Het komt steeds vaker voor dat bepaalde voorgeschreven combinaties eventjes niet leverbaar zijn. Financiële problemen zijn hieraan debet.

door Judith Ramautar

Als gevolg daarvan moeten deze patiënten tijdelijk een combinatie slikken van hiv- en aidsremmers die wel beschikbaar zijn. Maar daarmee wordt het risico wel sterk vergroot dat de patiënt resistent wordt en de ziekte aids zich kan openbaren. Van de 15 aidsremmers die geregistreerd staan in de Antillen, waren de afgelopen anderhalve week vier niet leverbaar. Het gaat hier om vrij nieuwe medicijnen, waarvan drie een merk betreffen, die niet door lokale importeurs geleverd kunnen worden en dus rechtstreeks uit Nederland betrokken moeten worden. Er zijn meer factoren die een ade-

quate behandeling van hivpatiënten op het eiland in de weg staan. Internist Cai Winkel noemde gisteravond, tijdens de opening van het symposium ‘Hiv intervention monitoring, part III’, in het Sehos, ook het feit dat lokale laboratoria als het ADC geen *genotypic resistance*-testen voor hiv-patiënten kunnen uitvoeren. De *samples* moeten naar een laboratorium in Nederland gestuurd worden en dat kost veel geld.

Volgens Winkel werd de laatste test twee jaar geleden uitgevoerd. “Er ligt een hele zending klaar, maar de resultaten hebben we nog steeds niet.” De internist vindt er bepaald geen doekjes om. “Als het zo door gaat, dan gaan we van een gezondheidszorg van het niveau eerste wereld naar dat van een derdewerelddeel als Afrika. Daar heb je maar één therapie en kun je niet kiezen.” Winkel zegt over steeds minder aidsremmers te kunnen beschikken en te moeten ‘goochelen met therapieën’ voor zijn cliënten. “Dat komt de kwaliteit van de therapie niet ten goede en het risico op resistentie wordt sterk vergroot.”

Vervolg op pagina 8  
‘Medicijnen kunnen goedkoper’

## Kidnappers doden agenten

LAGOS — Gewapende mannen hebben vandaag in Nigeria twee politie-mannen gedood terwijl zij vergeefs probeerden een groep expats te ontvoeren. Dat heeft de politie bekendgemaakt.

De agenten begeleidden een konvooi met medewerkers uit de olieindustrie naar hun werk in de zuidelijke havenstad Port Harcourt. In de olierijke rivierdelta proberen criminelen en opstandelingen geregeld buitenlanders te ontvoeren. De meesten, onder wie een aantal Nederlanders, kwamen binnen enkele dagen of weken vrij.

## Brand bij woonhuis



ORANJESTAD — Een bewoner van de Macubaristraat helpt met een emmer water de brandweer mee om een brand te blussen. Het vuur woedde op een stuk grond dat hoort bij huisnummer 5 van de straat in Tarabana. De brand ontstond vanmorgen rond negen uur. De brandweer was er vrij snel bij en slaagde er in om binnen vijftien minuten het vuur te doven.

## In 2006 resultaat 105 miljoen dollar BOO-problemen drukken winst Isla

WILLEMSTAD — Het bedrijfsresultaat over 2006 van Refineria Isla van 105 miljoen dollar had 25 miljoen dollar hoger kunnen zijn als de BOO-centrale niet zo regelmatig was uitgevallen, met telkens alle opstartproblemen voor de raffinaderij van dien. BOO produceert stroom, stoom en luchtdruk.

door Michael Willemse

Dit blijkt uit het overzicht *Ganancias/Pérdidas de Oportunidad* die de Isla gisteravond aan de lokale media presenteerde. De overigens verder summier informatie met betrekking tot de financiële resultaten, geeft voorts aan dat ook door de raffinaderij zelf 25 miljoen dollar aan mogelijke winst is misgelopen; alsmede 10 miljoen dollar als gevolg van problemen met de catcracker. 105 Miljoen dollar is bijna 190 miljoen gulden aan winst. Het positieve resultaat van de Curaçaose raffinaderij kwam tot nu toe altijd ten goede aan het hoofdkwartier van Petróleos de Venezuela

SA (PdVSA) in Caracas. Dat was omdat het tot nu toe als een *Centro de Costos* (kosten-eenheid) te boek stond, waar dus nimmer winst geboekt kon worden. Isla was vanaf de herstart door PdVSA in 1985 een Venezolaanse vennootschap met nevenvestiging op Curaçao, terwijl het sinds vorige maand officieel een op het eiland gevestigde BV (besloten vennootschap) is. De verandering hangt samen met het proces om de Isla om te zetten in een *Unidad de Negocios*, waarbij het doel is dat de commercialisering veel meer zijn inbrede doet. Aldus de Isla-leiding in een toelichting. Hiermee, vertelde Douglas Paz (Technical Services Manager) en later aangevuld door Pedro Jiménez Yusti (Managing Director), wordt ook ‘vooruitgelopen’ op een scenario waarbij de Curaçaose overheid en PdVSA ‘copropietarios’ (mede-eigenaren) van de raffinaderij zullen zijn.

Vervolg op pagina 6:  
‘Terugdringen uitstoot voor Isla een prioriteit’

## President Ecuador: Wereldbank chanteerde

QUITO — President Rafael Correa beschuldigt de Wereldbank van pogingen tot chantage toen hij minister van Economische Zaken was in 2005. Volgens Correa

schortte de bank indertijd een lening van 100 miljoen dollar aan Ecuador op als vergelding voor de hervormingen van de oliesector die hij als minister had ingezet.



## deze week:

Naar Nederland?  
Bereid je voor!

Netwerken: Borrelen  
zonder buikpijn

Tante Nellie, portret  
van een opmerkelijk  
‘mensenmens’



## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**the plaza**  
**CAFE**

MAANDAG 30/04,  
HOLLAND ORANJE DAG,  
KINDERACTIVITEITEN,  
LOTUSBAND,  
TONY & DJ TON

Geopend de gehele week  
van 10.00 am - 02.00 am  
Tel. 583-8826

**Délifrance®**  
Boulangerie et Bistro  
L.G. Smith Blvd. 150  
Tel 588-6006

Wat voelt een  
vlinder in zijn buik  
als hij verliefd is?

www.delifrance-aruba.com

**Twister**  
CAFÉ

Dominicaessenstraat 10  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 5839077

Morgen spareribs night all you can eat

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30  
Geopend vanaf 17:00 pm - 02:00 am  
Tel: 583-9077 Zondags gesloten

**MOOMBA BEACH**  
Elke vrijdagavond  
After work Party met  
"Crystal Breeze"  
van 7pm-10pm  
Lekker swingen.

**EET CAFÉ**  
**The Paddock**  
A R U B A

Happy hour  
17:00 tot 19:00  
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13  
Tel. 583-2334

**PAM PAM**

Lekker eten en drinken  
voor een scherpe prijs !!!!

Diners afl. 16,-  
Gourmet  
afl. 25,-

tel: 5877710- 5932660  
website: www.perledoraruba.com

Gourmet na reservering

**Meer verantwoordelijkheid,  
meer uitdaging, meer salaris?**

Neem eens contact op met de loopbaanspecialisten  
van ADVANCE Human Resource Services.

Tel: 583-1338 • Email: martin@advance-hrs.com

## AGENDA

**KANTOORUREN**  
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.  
\*\*\*\*\*

**WACHTREGELING  
DOKTOREN**  
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)  
vrijdag 27 april:  
Oranjestad:  
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).  
San Nicolas:  
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale  
(115).  
\*\*\*\*\*

**APOTHEKEN**  
Pariba di brug:  
Centro Medico N.V.. Tel. 584-5794.  
Pabou di brug:  
Oduber N.V. Tel. 582-1780.  
\*\*\*\*\*

**PRO LECHI MAMA  
(PLM)**  
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-  
17.00 uur bellen naar 594-9999 of Doret Stevens (593-6870).

**INFORMATIECENTRUM  
KONINGIN  
WILHELMINAFONDS**  
(voor kankerbestrijding)  
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS  
STICHTING**  
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS  
HELPLINE**  
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

**AIDS-HOTLINE**  
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**THE CINEMAS**

**DISTURBIA**  
Thriller (PG-13)  
Shia LaBeouf & Sarah Roemer  
Daily: 4:50 - 7:15 - 9:20  
Late-show: 11:30

**MR BEAN'S HOLIDAY**  
Comedy (PG)  
Rowan Atkinson & Willem Dafoe  
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:05 - 10:05  
Late-show: 12:05

**FIREHOUSE DOG**  
Action/Comedy (PG)  
Josh Hutcherson & Bree Turner  
Daily: 4:50 - 7:10

**THE LOOKOUT**  
Crime/Thriller (R)  
Joseph Gordon-Levitt & Isla Fisher  
Daily: 9:30  
Late-show: 11:40

**ARE WE DONE YET?**  
Comedy (PG)  
Ice Cube & Nia Long  
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00  
Late-show: 12:00

**PATHFINDER**  
Action/Adventure (R)  
Karl Urban & Russell Means  
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:10  
Late-show: 12:20

**PERFECT STRANGER**  
Drama/Thriller (R)  
Halle Berry & Bruce Willis  
Daily: 5:00 - 7:20 - 9:40  
Late-show: 12:20

**DRIVE IN**

**TMNT**  
Animated Cartoons (PG)  
Patrick Stewart & Sarah Gellar  
Thu : 8:00 pm  
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm  
Admission Awg. 7,25 / person  
Sun : 8:00 pm CAR CRASH  
Admission Awg 10,50 / car

**COMING SOON**  
**SPIDER-MAN 3 - NEXT - HOT FUZZ**  
www.thecinemas.aw

## COLOFON

**AMIGOE ARUBA**  
Tel: (297) 582-4333  
Fax: (297) 582-2368  
Patiestraat 13  
Postbus 323  
Oranjestad, Aruba

**Directie:**  
Brenda Bouwman  
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

**Redactie:**  
Floor Huygen  
Sharine Henriquez  
Mirte de Rozario  
Kitty Groothuysen

**Administratie:**  
Zulaika Kelly (Abonnementen)  
E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

**Advertentie verkoop:**  
Rachella Kelly (Advertenties)  
E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw  
sales@amigoe-aruba.aw

**Distributie:**  
Zulma Kock

**Kantoor uren:**  
Maandag t/m Vrijdag  
8.00am-4.30pm

**Bankrekening nummers:**  
Caribbean Mercantile Bank  
#20.65.19.03  
Banco di Caribe  
#02.506-810278-01

**DANA'S**  
furniture & more  
Quality from Europe

Ook voor al uw  
beddegoed  
en matrassen  
uit Nederland

Schotlandstraat 43-3  
Open Tuesday - Saturday  
10am - 6pm non-stop

**GAMMA**  
RESEARCH INC.

Software That Works!

www.gammaresearch.com

**Bliep Bliep  
zonder  
Bla Bla**

ITP Caribbean  
582 4492

Voor Web Development

**RENT HOUSE  
aruba**

5 871 971

**TE HUUR in : Hooiberg**

Zorgvuldig onderhouden en volledig gemeubileerde  
woning. Beschikt over 2 slpkms met airco, 1 badk,  
woonkamer, keuken en overkapte achterporch. De tuin is  
vull. omm. en aangelegd met planten en een dripsysteem.

Afl 1.750,- p/m per juni 2007 beschikbaar

www.renthousearuba.com

**wulfen & wulfen**  
Aruba en Curacao

**GANT - STATE OF ART - gardeur®**  
for casual men's collection

2500 Fun Miles zijn f 50,- waard

fun miles  
fun within your reach!

**RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7**

Nederlandstalige uitzendingen van  
Maandag t/m Zaterdag Radio  
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.  
8:00-8:10 Nieuws Pap  
8:30-9:00 Wereldpanorama  
9:00-9:10 Nieuws Pap  
9:30-9:45 Nieuws Creole

10:00-10:15 Nieuws Spaans  
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.  
11:55-12:00 Nieuws Nota

13:00-13:30 Nieuws Pap  
13:30-14:00 Bolero muziek  
14:00-15:00 Locale muziek  
15:00-16:00 Gevarieerd  
16:00-17:00 Mexicaans

**NIGHTMOVES**  
De beste Jazz Music by Dr. B.  
Jazz is alive on 106.7 fm  
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.  
\*\*\*\*  
Listen to Great Jazz  
with Ray Murray  
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

**BUTISHI DI ALEGRIA**  
de echte lokale  
muziekprogramma  
met ITO & Eddie

**Info Magazine**  
met aktueel nieuws en elke  
avond een speciale dagprogramma

**NIEUWSLIJN EUROPA**  
ELKE DAG  
OM 12.00 'S MIDDAGS  
FAWAVE  
Live Surinaams Programma  
elke zondagmiddag 13:00-14:00  
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**Een hypotheek om te vieren!**

**U bent trots, blij en voldaan want u heeft een nieuw eigen huis!**

RBTT Bank laat u feest vieren door:

- Persoonlijke begeleiding en financieel advies
- Snelle goedkeuring
- Toewijding en professionele dienstverlening

RBTT Bank biedt u tevens alle benodigde verzekeringen met flexibele betaling in 12 maanden.  
Wacht niet langer... Maak van uw nieuwe huis een werkelijkheid!

Ontvang nu een set champagne glazen en 5.000 Fun Miles bij het afsluiten van uw hypotheek.

\* Deze aanbieding is geldig tot en met 11 mei 2007.

**RBTT BANK**  
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD  
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS  
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



Justitie-minister Croes over Bijleveld:

# ‘Wie denkt deze voormalig burgemeester wel dat ze is?’



Cultuur-minister Ramon Lee (links) en Justitie-minister Rudy Croes voorafgaand aan hun persconferentie.

**ORANJESTAD — Het verzoek van de Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (CDA) van Koninkrijksrelaties aan de regering van Aruba om afstand te nemen van een persverklaring van MEP, wordt door minister Rudy Croes (MEP) van Justitie niet ge waardeerd.**

Hij belegde donderdag een persconferentie om zijn ongenoegen kenbaar te maken. Bijleveld had zich gestoord

aan een persbericht van MEP, waarin staat dat normen en waarden in Nederland verloren zijn gegaan, dat seks met

kinderen van twaalf jaar, abortus, euthanasie en homohuwelijk hier werkelijkheid zijn en dat het Arubaanse volk niet wil dat dergelijke storende zaken door Nederland worden opgedrongen. In een gesprek met de Gevolmachtigde minister van Aruba, Frido Croes (MEP), gaf de staatssecretaris aan dat ze van de Arubaanse

regering verwacht dat deze afstand neemt van de persverklaring.

De Justitie-minister belegde donderdag een persconferentie, waarbij ook collega-minister Ramon Lee van Cultuur (MEP) aanwezig was. Hij benutte de aandacht van de media om de deelnemers aan

de Schoololympiade succes te wensen en iedereen die een bijdrage aan dit evenement levert, op voorhand te bedanken voor hun bijdrage aan *nos cultura*. Croes was daarna aan de beurt. Hij maakte onomwonden duidelijk dat hij het verzoek van Bijleveld niet waardeert. Eerst somde hij op welke functies hij zelf heeft (gehad) en daarna zei hij dat “deze staatssecretaris, voordat ze in deze functie terecht kwam, burgemeester was van een gehucht, een gemeente. Zij denkt nu dat ze een land, een regeringspartij, kan corrigeren? Welk recht heeft ze daartoe?”

De Justitie-minister toonde een brief van de staatssecretaris van 30 maart 2007 en citeerde: “Met Bonaire, St. Eustatius en Saba is afgesproken dat bij aanvang van de nieuwe staatsrechtelijke positie de Nederlands-Antillaanse wetgeving op de drie eilanden van kracht blijft. Geleidelijk zal deze wetgeving worden vervangen door Nederlandse wetgeving. Hierbij kunnen van de Nederlandse wetgeving afwijkende voorzieningen worden getroffen vanwege de bevolkingsomvang van de eilanden (...), de grote afstand met Nederland, de kleine oppervlakte en het relief. Er zal zorgvuldig geanalyseerd worden op welke punten voorzieningen getroffen moeten worden.”

#### DEFINITIE

Vervolgens stelde de Justitie-minister met klem dat wetgeving in Nederland geen wetgeving in het Koninkrijk is.

“Als Nederland besluit om de definitie van een huwelijk van ‘een verbintenis tussen een vrouw en een man’ te veranderen in ‘een verbintenis tussen twee personen’, betekent dat nog niet dat deze wet ook op Aruba moet gelden.” Bijleveld had in het gesprek met de Gevolmachtigde minister Croes verwezen naar artikel 40 van het Koninkrijksstatuut. “Voor Nederland liggen de zaken volstrekt helder. Nederland gaat ervan uit dat Aruba zonder omwegen gevolg geeft aan het arrest van de Hoge Raad”, zo liet haar perswoordvoerder Tijs Manten weten. Minister Croes gaf de media een kopie van het bewuste artikel, waarin staat dat “vonnissen die door de rechter in Nederland, de Nederlandse Antillen of Aruba zijn gewezen (...) in het hele Koninkrijk ten uitvoer kunnen worden gelegd, met inachtneming van de wettelijke bepalingen van het land waar de tenuitvoerlegging plaatsvindt”. “Wij bestuderen de uitspraak die de Hoge Raad

in de zaak van het homohuwelijk heeft gedaan en zullen daarna bepalen wat we moeten doen”, zo zei Croes, die er de nadruk op legde mede namens de MEP te spreken.

#### ABORTUS

Hij ging ook in op de bewoordingen in het MEP-persbericht over abortus, normen en waarden waaraan Bijleveld ze zich had gestoord. Croes deelde de media een kopie uit van een artikel uit de Nederlandse krant *De Telegraaf* met als kop ‘Lezers varen uit tegen de abortusboot’, waarin de mening is verwoord van krantenlezers. Hij citeerde opnieuw: “De abortusboot mag koerszetten naar internationale wateren. De deelnemers aan de Stelling van de Dag zien daarin een staaltje van typisch Nederlandse bemoeizucht.” Daarna vroeg de justitie-minister zich hardop af of, aangezien dit artikel ook niet positief is voor Nederland, de auteur van dit artikel ook door Bijleveld op het matje wordt geroepen.

## Staatssecretaris Ank Bijleveld

Bijleveld (1962) is sinds februari 2007 staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Daarvoor was zij van 2001 tot 2007 burgemeester van Hof van Twente. Tussen 1989 en 2001 was Bijleveld

Tweede-Kamerlid voor het CDA en sinds 1998 vice-fractievoorzitter. Ze werkte ook bij de gemeente Hengelo, was raadslid in Enschede en actief bij het dekenaat van Enschede.

## Commissie aanpassing Staatsregeling

**ORANJESTAD — De Commissie herziening Staatsregeling is geïnstalleerd. Deze commissie zal zich buigen over een aantal noodzakelijke aanpassingen in de Staatsregeling.**

Tijdens een openbare zitting van de Staten werden voorzitter Zulay van Poppel-Marquez (MEP) en de commissieleden Monica Kock (MPA), Arthur Dowers (AVP) en Rudy Lampe (RED) benoemd. Griffier voor de commissie is J. Semeler. De commissie is in het leven geroepen op verzoek van minister-president Nelson Oduber. Hij verzocht hierom omdat er een aantal zaken in de Staatsregeling overbodig is geworden of moet

worden aangepast. Zoals artikel III.17 waarin staat dat elk lid van de Staten het recht heeft om vragen te stellen aan de ministers en de staatssecretaris. Omdat besloten is om de functie van staatssecretaris te laten vervallen binnen de regering, moet dit artikel worden aangepast.

De Commissie zal zich ook buigen over de benoeming van de leden van de Algemene Rekenkamer. Die worden nu bij landsbesluit voor het leven benoemd na een voordracht van ten minste twee personen, opgemaakt door de Staten. Een voordracht moet door minimaal tweederde van het aantal uitgebrachte stemmen in de Staten worden ondersteund, maar er is geen artikel opge-

nomen over de vervanging van leden van de Algemene Rekenkamer, mochten zij op eigen verzoek of bij het bereiken van een bij landsverordening bepaalde leeftijd bereiken. In dat hiaat moet de Commissie gaan voorzien. Ook artikel III.14 over de ontbinding van de Staten moet worden uitgebreid met een tekst dat de Staten alleen ontbonden kunnen worden als er sprake is van een expliciet conflict met de regering. De geschiedenis na 1986 heeft geleerd dat ook artikel II.5 over de vorming van ministeries moet worden aangepast. Er is behoefte aan een minder omslachtige procedure dan de huidige. De Commissie zal haar werk voor augustus van dit jaar afronden.

## Lintjesregen

**ORANJESTAD — In de trouwzaal van het Stadhuis van Oranjestad vond vanmorgen ter gelegenheid van koninginnedag de jaarlijkse uitreiking plaats van koninklijke onderscheidingen.**

Drie personen zijn benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau en zes personen zijn benoemd tot lid van de Orde van Oranje-Nassau. Gouverneur Fredis Refunjol spelde de decoraties op bij deze mensen die zich jarenlang bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt voor de gemeenschap. Aan het eind van de feestelijke bijeenkomst

werd met oranjebitter een heildronk uitgebracht op koningin Beatrix. Het uitreiken van de koninklijke onderscheidingen werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de regering en de verschillende politieke partijen door en familieleden van de gedecoreerden. Tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau werden benoemd mevrouw I.M. Bermudes-Matos, de heer L.A. Croes en mevrouw L. Prins. Tot Lid van de Orde van Oranje-Nassau zijn benoemd mevrouw A. Croes, mevrouw F. Croes, mevrouw M.B. Geerman-Britten, de heer N. Krosendijk, de heer I.C. Martis en de heer J.J.P. de Vries.

## Wegwerkzaamheden Rooi Frances

**ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) maakt bekend dat op 2 mei werkzaamheden zullen beginnen aan de weg tussen de kruising naar Rooi Frances bij Mondri Fierno en de stoplichten bij de Drive-In bioscoop.**

Het gaat om reconstructiewerkzaamheden die ongeveer vijftien dagen in beslag zullen nemen. Het verkeer moet rekening houden met mogelijk oponthoud.

## Aires Aruba wil over zes maanden de lucht in



Teo Croes (links) van Aires Aruba hoopt dat zijn maatschappij over ongeveer een half jaar operationeel zal zijn. Adi Maduro (rechts), directeur van Directie Luchtvaart, is veel terughoudender en wacht verdere ontwikkelingen af, waaruit zou moeten blijken of de maatschappij onder Arubaanse registratie mag vliegen.

**ORANJESTAD — De Arubaanse vestiging van Aires Aruba NV verwacht binnenkort vijftig tot zestig arbeidsplaatsen te kunnen leveren. Dat meldt Teo Croes, commercieel directeur van de maatschappij op Aruba. Wanneer de Arubaanse maatschappij als zelfstandige eenheid operationeel is, blijft echter nog gissen.**

Croes, die in september 2006 werd aangesteld om de maatschappij op Aruba op poten te zetten, hoopt op ongeveer zes maanden. Adi Maduro, directeur van Directie Luchtvaart, liet zich daar eerder deze week nogal sceptisch over uit. Volgens Maduro is er tot dusver alleen nog maar een *business plan* ingediend, maar moeten de economische vergunning en de vestigingsvergunning nog worden afgegeven. Hij heeft in de afgelopen jaren veel bezoek gehad van geïnteresseerden om een maatschappij te beginnen met Aruba als thuisbasis. Een van die maatschappijen was het Colombiaanse West Caribbean, maar nog voordat die op Aruba kon starten ging de moedermaatschappij failliet. Maduro wacht de ontwikkelingen gewoon af.

Croes is optimistischer. Hij verklaarde dat direct nadat de economische- en vestigingsvergunning voor een zelfstandige Arubaanse vestiging rond zijn er een *director flight operations* zal worden aangenomen, die zich moet concentreren op de contacten met Directie Luchtvaart en het opstellen van handboek-

ken. Er hebben al verschillende sollicitatiegesprekken – ook met piloten – plaats gevonden. Aires bestaat in Colombia al langer dan 25 jaar en de route Barranquilla-Aruba v.v., die

al meer dan zeven jaar wordt uitgevoerd, loopt uitstekend. De vluchten op die route zullen ook in de toekomst voor rekening van de Colombiaanse maatschappij blijven. De Arubaanse vestiging gaat

verbindingen onderhouden met Curaçao, St. Maarten, Santo Domingo, Maracaibo en Caracas met twee vliegtuigen van het type Dash 8-100 met een capaciteit van 37 zitplaatsen.

## Justitie in actie tegen illegale wapens

**ORANJESTAD — Over twee weken zal Justitie-minister Rudy Croes (MEP) met een actie komen in de strijd tegen illegale wapens.**

Dat kondigde hij donderdag tijdens een persconferentie aan. Het is de bedoeling om iedereen die illegaal een wapen bezit ‘een unieke

kans’ te bieden om schoon schip te maken.

De wapenproblematiek op Aruba is Croes een doorn in het oog. Hij kijkt daarbij niet alleen naar mensen die een wapen bezitten zonder daarvoor een vergunning te hebben, maar ook naar schietverenigingen die activiteiten voor hun leden

organiseren. Croes vertelde dat er momenteel een inventarisatie plaatsvindt om de wapenproblematiek in kaart te brengen. Hij verwacht dat dit snel wordt afgerond en zei daarna over te willen gaan tot een actie tegen wapens. Details daarover maakt de Justitie-minister over twee weken bekend.

Vervolg van pagina 1

Hij kwam met de brief onder andere om zichzelf te beschermen. Williams: “Ik was bang dat ze mij als zondebok zouden gebruiken.” Hij zegt dit naar aanleiding van het onderzoek door het Openbaar Ministerie, dat zoals zijn advocaat Edwin Duijneveld al eerder in deze krant zei, niet begon op het moment dat de brief in de publiciteit kwam, maar dat daarvoor al aan de gang was. Over waarom het onderzoek is gestart en wanneer, wordt

geen antwoord gegeven. Een andere reden om met de brief naar buiten te komen – Williams blijft er overigens bij dat hij toevallig op de brief is gestuit toen hij thuis naar andere papieren zocht – is dat “de cirkel nu rond is. Ik kon het niet geloven dat ze toch gingen doen wat in die brief stond en dat het om nog meer grond ging. De brief gaat over 5000 vierkante meter, maar nu wilden ze Namdar 160.000 vierkante meter geven. Denk zelf maar of Namdar betaald heeft of niet.”

Op de vraag waarom hij in 2004 niet de autoriteiten heeft ingelicht over de brief, blijft hij vaag: “Ik heb een bedrijf, je wordt zoveel gebeld, krijgt papieren. Ik wist echt niet zo goed wat er allemaal in de brief stond, ik was met zoveel dingen bezig tijdens de verkiezingscampagne. Ik heb het gewoon gegeven aan degene die over erfpachtterreinen ging, en dat was Marisol. Daarna ben ik de brief helemaal vergeten, tot ik hoorde dat ze met Namdar gingen tekenen.” Het in contact brengen van

MEP-leden met ondernemers is iets wat Williams al lang deed en ook al voor de verkiezingen van 2001. “De verkiezingskas was toen helemaal leeg, ze zaten tenslotte niet in de regering. De partij had van alles nodig, maar echt goed georganiseerd waren ze niet, ook nu niet. Vraag Nel ook maar eens over het project met Maurel & Prom (Frans offshore bedrijf, red.) over het boren naar olie voor de kust. Dat is uiteindelijk niet doorgedaan, maar het gaat om het soort projecten wat ik deed.”



UITNODIGING

“Welkom op ons Verjaardagsfeest”

**Sociedad di Orquidia Aruba**

bestaat 35 jaar!!  
Speciaal voor Aruba: een orchideeën tentoonstelling in samenwerking met Flora Market

Datum: Zaterdag 28 en Zondag 29 April, 2007  
Plaats: Flora Market, Avenida Milo Croes  
Tijd: 10.00 am. tot 18.00 pm.

**Toegang gratis.**

**Kom en geniet mee van “Fiesta di Orquidia 2007”**



**BEKENDMAKING**

De regering van Aruba heeft besloten dat in verband met de viering van de “Dag van de Arbeid”, die dit jaar plaats zal vinden op dinsdag 1mei 2007 en beschouwd wordt als een officiële feestdag, de winkels verboden zijn om op deze dag geopend te mogen zijn voor het publiek, ingevolge de Landsverordening winkelsluiting (AB 1988 no.GT66). In dit kader maakt de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie bekend dat de winkels die al ontheffing op dit verbod hebben gekregen, rekening er mee dienen te houden dat ze op de voornoemde feestdag niet geopend mogen zijn.

**ANUNCIO**

Gobierno di Aruba a dicidi cu en conexion cu e celebracion di “Dia di Obrero”, cual e aña aki lo ta riba diamars 1 mei 2007 y cu ta wordo considera como un dia di fiesta, ta prohibi pa tiendanan ta habri pa publico riba e dia menciona, conforme e “Landsverordening winkelsluiting” (AB 1988 no. GT66). En conexion cu esaki Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia cu e tiendanan cu ya ta dispone di un dispensacion di e prohibicion menciona, mester tene cuenta cu riba e dia di fiesta aki nan no por ta habri.



**HRM  
MODULE**



**AS Aruba N.V.**  
APPLICATION SOFTWARE  
Real Software Real Support

**Commence HRM voor een georganiseerde personeels-administratie.**

- Algemene personeels-gegevens
- Vakantie aanvragen / Overzichten
- Absentie
- Opleidingen
- Vergunningen
- Personeels-beoordeling
- Salarisgegevens
- Medische keuring
- Alert functie

*Koppeling met Payroll Pro aanwezig.*

Commence - HR - [Item Detail (Employee)]

File Edit Views Customize Tools Window Help

View Bar

01 - Human Resource

Active EMP  
Agenda  
Alg beoor.  
All empl  
Non Active  
Solicitat  
Telephone

**General** Private Salary & Work Curriculum Medical Vacation Info Extra Hours

Employee # 1 Payroll # 10

LastName Veldman  
Maiden Name  
First Name Franciscus  
Address Weg naar Velgelegen 20  
Email case@scarlet.an  
Phone (Home) 4622828 Cellular 6702334  
DOB 8/15/1969 ID Number 1111111111  
Birthplace Deventer  
Picture  
Name (Emergency) Veldman

Gender ☒ Female ☐ Male  
Rank  
Default  
Employee Type  
Employee  
Civil State Married  
Service Years 0

| Employee # | FullName            | DOB       | Hire Date | Sex  | Department |
|------------|---------------------|-----------|-----------|------|------------|
| 2          | Berg, Piet          | 8/15/1969 |           |      |            |
| 1          | Veldman, Franciscus | 8/15/1969 | 2/1/2006  | Male |            |

| Start Date | End Date  | Absence Type | Details                             |
|------------|-----------|--------------|-------------------------------------|
| 1/12/2005  | 5/30/2005 | Sickness     |                                     |
| 1/1/2006   | 1/15/2006 | Not on Time  | Reported to late at work. Overslept |
| 3/25/2006  | 3/29/2006 | Doctor       |                                     |

Commence: State of the Art technology!

De techniek van Commence is het meest bijzondere: De gedistribueerde database zorgt ervoor, dat u altijd en overal uw gegevens bij de hand heeft. Geavanceerde agenttechnologie, toepassing van open software standards garanderen een perfecte inpassing in uw bestaande IT omgeving. Commence is volledig geïntegreerd met Microsoft office. Tevens is Commence met bijna ieder ander systeem te integreren. Commence is uiterst gebruikersvriendelijk, en flexibel. Verandert uw bedrijf? Commence verandert met u mee.

**COMMENCE HRM  
MANAGE UW PERSONEEL**

Het verzamelen van betrouwbare en juiste personeelsinformatie is een must voor ieder bedrijf.

AS Aruba N.V. biedt met de HRM module in Commence de perfecte oplossing.

Het opstellen van vakantieplanningen wordt een fluitje van een cent. Overzichten van uw personeelsverzuim duidelijk, volledig en overzichtelijk bij de hand. Met de uitgebreide alert functie ontgaat geen verjaardag, medische keuring of einde proeftijd u meer.

AS Aruba N.V., Bloemond 7-C, Paradera, Aruba  
Telefoon (297) 5837072, fax: (297) 5837067, Email: info@asaruba.com, Website: www.asaruba.com

10 jaar Flora & Orchideënshow

zaterdag **28** en zondag **29** april

samen met de orchideëncub van Aruba

**Sociedad di Orquidia Aruba**

**ORCHIADE**  
April 27 - 29, 2007

Zondag **29 april**  
van **10:00 AM - 5:00 PM!**

Dagelijks geopend van 8:30 – 18:00 uur

Vier met ons het **10-jarig** bestaan van **Flora** op zondag a.s. **Het wordt een spectaculaire dag!**

Live muziek met **DJ Genie** • Opening van de **clownhuis** om 11 uur • Ook is er een **kleurplatenwedstrijd** voor kinderen en **Pico Bello icecream** voor iedereen • De **Dino Jump** is open van 12 uur tot 4 uur

**FLORA**  
10 Years  
Home and Garden Decorations

Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468



# Nieuwste attractie: Aruba heeft een amfibiebus

ORANJESTAD — Aruba beschikt over een amfibiebus. De bus met de naam *Treasure of the Caribbean* kan op het land en in het water uit de voeten en is sinds een week officieel ‘in de vaart’. Aruba beschikt daarmee over een unieke en innovatieve attractie, want op de hele wereld zijn er slechts tien exemplaren.

Het amfibievoertuig biedt plaats aan veertig personen en rijdt/vaart van maandag tot en met zaterdag drie keer per dag. De trip bestaat uit een rondrit van twee uur over de weg langs de *low* en *highrise* hotels, een stop bij California Lighthouse en terug naar de high rise hotels. Daar gaat de *Treasure of the Caribbean* noordelijk bij het Marriott hotel te water en krijgen passagiers de gelegenheid om de *high rise* hotels vanaf de zee te bekijken onder het genot van fruitpunch en verantwoord lekkere snacks. De busboot beschikt voor de watertrips over een *jetspray motor*. Dit is een minder milieubelastend dieselmotortype. De *Treasure* kan behalve bij Marriott ook ter hoogte van het Gouverneurshuis in en uit het water. In de ba-



Medewerkers van Aruba Cruise Tourism en hun familie genieten van een uitje met de unieke *Treasure of the Caribbean*.

sisroute zijn twee vaste opstappunten, bij Costa Linda en Radisson, maar groepen van meer dan tien personen worden op een door hen gewenste locatie opgepikt, laat Allan Augustin, operations manager van de *Treasure* weten. De busboot is ook beschik-

baar voor privé-trips. “Verjaardagen, huwelijken, echtscheidingen, we vieren het allemaal”, aldus Augustin. Hij meldt dat ter gelegenheid van Koninginnedag en de Dag van de Arbeid speciale prijzen gelden. Voor ‘lokale’ is de prijs van een rondrit/vaart van vrijdag tot en met

dinsdag 35 florin, kinderen tot 12 jaar betalen 15 florin, inclusief drankjes en hapjes. Reserveren kan via telefoonnummer 962-6620 (Allan Augustin) of 592-2868. Binnenkort is het ook mogelijk om te reserveren via de website van de *Treasure*: [www.arubatrolleyboats.com](http://www.arubatrolleyboats.com).

## Medewerkers Marriott maken strand schoon



Enkele van de medewerkers van Marriott bij het verzamelen van vuilnis op de weg naar Moomba en Hadicurari

ORANJESTAD — Een groep van circa 25 medewerkers van Marriott heeft afgelopen woensdag een opruimactie gehouden. Een team hield zich bezig met het opruimen van vuil dat langs de weg achter het hotel tussen Hadicurari en Moomba Bar lag. Een ander team ruimde de rommel op die was achtergelaten op en rond het strand ten noorden

van Vela Beach, richting Fisherman’s Huts. Tijdens de paasvakantie is er in dit gebied gekampeerd en het was volgens de opruimers afschuwelijk om te zien hoe dit gebied is achtergelaten. Naast talloze blikjes, flessen, plastic tassen, ander plastic afval en voedselresten werden vloerkleden, luchtbedpompen, handdoeken, twee zitbanken en een

luie stoel aangetroffen. De *associates*, de naam die Marriott aan haar medewerkers geeft, begonnen om zeven uur met opruimen en tegen de tijd dat zij klaar waren, konden veertig vuilniszakken worden gevuld met de aangetroffen rommel. Er waren vier pickup trucks nodig om de zakken en ander afval af te voeren.

## Enthousiaste deelname aan straattennis



ORANJESTAD — De leerlingen van St. Dominicus College hebben deelgenomen aan een tennisclinic in het kader van het straattennistoernooi van de centro di bario. Twee Nederlandse stagiairs, Peter Snoek and Geoffrey van IJperen, verzorgden de lessen samen met coördinator Sjoerd de Vries. De kinderen leerden diverse slagtechnieken en trinden op balbeheersing. Dat leverde zoveel enthousiasme op dat de stagiairs nu tijdens de reguliere gymlessen op de school ook tennisles geven. Het straattennisproject is een initiatief van de Sports for Life Foundation en er is tennisles op maandag in centro di bario Dakota, op woensdag in centro di bario Brazil en op vrijdag in centro di bario Playa Pabao. De lessen zijn bedoeld voor kinderen tussen de zes en twaalf jaar en zijn gratis dankzij sponsors Marriott hotel, Visser, Tropic Alé, Dafruta, Crest en CMB.

## INGEZONDEN

### Normen en waarden op Aruba?

HET WORDT TIJD dat de regering serieus aan het werk gaat in plaats van onzinnig berichten te sturen. Ze gaat volkomen voorbij aan het feit dat er hier op Aruba nog veel te vaak tieners zwanger raken, ouders onverantwoordelijk omgaan met hun kinderen, mensen soms meerdere banen moeten hebben, onze auto’s eerder stuk gaan dan noodzakelijk en ga zo maar door. Dagelijks erger ik me groen en geel aan het aantal ouders dat hun kinderen in levensgevaar brengt door ze gewoon los in de auto te vervoeren. Hoeveel mannen zijn er niet die hun vrouw slaan of verspel plegen alsof het de gewoonste zaak van de wereld is. Waarom zijn er nog zoveel tijdrovende zaken zoals het

jaarlijkse kentekenplaten systeem en het belachelijke keuringssysteem. Wanneer kunnen ondernemers bbo, loonbelasting en premies per bank gaan betalen zonder noodzaak de Belastingdienst te bezoeken. Waarom werkt de regering met een niet goed gekeurde begroting, wordt een nieuwe LTU geïntroduceerd zonder uitvoeringsbesluit? Nee, het is fijn als de kiezers het te druk hebben om na te denken. Dan ziet men niet wat er zich werkelijk afspeelt op Aruba. Als de regering nu eens de leencultuur de kop indrukt, de bevolking leert dat een autostoeltje wel zo veilig is voor de kinderen in de auto, drank op achter het stuur niet kan, en integere personen op ministersposten

plaatst. Misschien dat we dan eens kunnen spreken over fatsoenlijke normen en waarden op Aruba.

JOHAN SCHOONEN  
Aruba

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren of in te korten. Anonieme brieven komen niet voor plaatsing in aanmerking. Plaatsing betekent geenszins dat de redactie het eens is met de inhoud. Deze komt geheel voor rekening en verantwoordelijkheid van de auteur.

## Opbrengst ruim 72.000 florin Fondsen werven voor KWF

ORANJESTAD — De organisatie achter het evenement ‘Wintertulpen’ heeft deze week twee cheques van 36.445 florin overhandigd, een aan het Koningin Wilhelmina Fonds en een aan de Edmund Harms Stichting. “We zijn heel tevreden met dit resultaat, want ‘kanker’ is hiermee weer op de agenda gezet”, aldus Peter Ballière, een van de organisatoren.

‘Wintertulpen’ is de titel van een theatermonoloog dat door de Belgische actrice Marleen Merckx begin april op Aruba als benefietvoorstelling werd opgevoerd in Cas di Cultura. Dankzij diverse sponsors

kon van de voorstelling een echte *happening* worden gemaakt met een trapezeact en een mimespeler, terwijl Cas di Cultura was omgetoverd tot een winters landschap. Dit zorgde voor een grote opkomst en voor veel publiciteit.

Twee goede doelen werden gesteund met de actie. De Edmund Harms stichting die terminale kankerpatiënten ondersteunt en het Koningin Wilhelminafonds (KWF).

Zij deelden samen de opbrengst van de kaartverkoop, de verkoop van het boek ‘Chemo’ (waarop de voorstelling ‘Wintertulpen’ is gebaseerd) en van diver-

se donaties die op de speciaal geopende bankrekening waren gestort. Actrice Marleen Merckx is een bekende tv-persoonlijkheid in Nederland en België en zij werd op Aruba gevolgd door een Vlaamse televisieploeg van het programma *De Rode Loper*. De beelden daarvan zijn inmiddels uitgezonden en brachten onder de aandacht hoe Aruba met kanker bezig is. Daarnaast, zo vertelde Ballière over zijn landgenote, is Merckx in België door een groot dagblad (met een oplage van meer dan 1 miljoen exemplaren) en door een groot weekblad geïnterviewd. Ook daarin is Aruba uitgebreid aan de orde geweest.

FRIDAY 27TH AND SATURDAY 28TH APRIL  
**FREE ORANGE BANDANA**  
ON PURCHASES AFL 25,- AND ABOVE

**MEGA BUY**

**RUBBERMAID JUG ORANGE 2 GALLON**  
was 59,95  
**NOW 39,95**  
1598

**GOJO HAND CLEANER 1/2 GALLON**  
was 19,95  
**NOW 14,95**  
598

**BLACK & DECKER ELECTRIC DRILL KIT VSR 3/8"**  
was 115,-  
**NOW 89,95**  
3598

**KRYLON SPRAY PAINT ORANGE 12 OZ**  
was 11,95  
**NOW 9,95**  
398

**ALFAGRES SPANISH FLOOR TILE RED 30x30 CM**  
was 33,- p/m2  
**NOW 27,50 p/m2**  
1100

**K-PAINT ROOFPAIN ORANGE 1 GALLON**  
was 59,95  
**NOW 49,95**  
1998

**CLOSED ON QUEENSDAY**

This advertisement is only valid at Kooyman Aruba. [www.KOORYMANBV.com](http://www.KOORYMANBV.com)

This advertisement is valid from 26-04-2007 till 02-05-07 or while supplies last. Kooyman is not responsible for printing errors.



# Winst Girobank voldoet met 12 miljoen aan verwachtingen

WILLEMSTAD — Girobank heeft haar verwachtingen van een jaar geleden over de resultaten van 2006 waargemaakt, zo blijkt uit de gisteren gepresenteerde jaarcijfers. Dertien maanden geleden zei directeur Eric Garcia te streven naar een winst van circa 12 miljoen. Het gerealiseerde resultaat voor belastingen over 2006 bedraagt bijna 12,7 miljoen gulden.



Foto: Edsel Simba

Eric Garcia

Wel heeft Girobank de cijfers ná belastingen enigszins moeten aanpassen, zo wordt duidelijk na vergelijking met de berichtgeving over de perspresentatie een jaar geleden. Toen werd gesteld dat de winst over 2005 ruim 7,9 miljoen was. Maar in de nieuwste publicatie staat dat de winst voor belastingen 7,7 miljoen was en dat er 2,5 miljoen aan belastingen staat opgenomen. Daardoor bedroeg over 2005 de winst na belastingen uiteindelijk 5,2 miljoen. Over de afgelopen twaalf maanden – 2006 dus – staat in de jaarcijfers 4,3 miljoen aan winstbelasting opgenomen, waardoor het uiteindelijke resultaat na belasting uitkomt op 8,3 miljoen. Het een en ander houdt verband met de toepassing van de zogeheten International Financial Reporting Standards (IFRS) voor de opstelling van de jaarrekening. Girobank maakt pas drie jaar winst. Voordat de voor-

malige overheidsbank werd geprivatiseerd, werd in 2003 en 2002 nog met verlies gedraaid, waarbij de Centrale Bank zelfs de noodregeling moest toepassen. TotalBank (tweederde) uit Venezuela en het Antilliaanse Pensioenfonds Apna (eenderde) zijn

sinds 2004 de eigenaren. De eilandelijke overheid bezit nog een minimaal aandeel.

## INJECTIE

Mede door een kapitaalsinjectie vorig jaar, waardoor het eigen vermogen (*shareholders' equity*) toenam van 55,8 naar 73,1 miljoen, was Girobank in staat fors te expanderen. De bank zelf spreekt van een groei van 59 procent van de winst na belastingen. De post verstrekte leningen en kredieten steeg in één jaar met 81 procent: van 162 miljoen in 2005 naar bijna 294 miljoen het voorbije jaar. De totale activa, die twee jaar geleden met 562,4 miljoen voor het eerst boven een half miljard uitkwamen, bedroegen per 31 december 2006 ruim 708,5 miljoen. Het vertrouwen in de bank

is ook groot, merkt directeur Garcia op, gezien de stijging van de (spaar)deposito's met 32 procent; van 429 naar 567 miljoen. Vooral in de tweede helft van vorig jaar werd fors meer spaargeld ingelegd.

## PERSENEEL

Het netto-inkomen uit rente nam toe van 20,8 naar 28,8 miljoen, terwijl ook andere inkomsten – zoals *fees* en commissies – stegen. Het operationele resultaat groeide daarmee met 11 miljoen naar bijna 40 miljoen. De kosten stegen echter ook; met ruim 6 miljoen. Daarvan namen de hogere salariskosten 1,7 miljoen voor hun rekening. Het personeelsbestand groeide dan ook van 140 naar 158, terwijl Garcia ervan uitgaat dat er op korte termijn nog eens 20 werknemers bijkomen.

# Girobank International voor offshore-klanten

De Girobank richt Girobank International NV op, een tak die zich uitsluitend op de offshore richt. Reden hiervoor is de snelle groei van het aantal offshoreklanten bij de bank de afgelopen jaren. De vergunningaanvraag ligt bij de Centrale Bank en de bank hoopt snel goedkeuring te krijgen. Ook

fysiek breidt Girobank uit. De bank is in onderhandeling voor een nieuwe locatie in Punda en zal uit de Mar-she wegtrekken. Momenteel werkt de bank ook aan uitbreiding van de kantoren in Colon Shopping Center en aan de Jan Noorduynweg. Behalve de nieuwe filialen in Riffort Renaissance Cu-

raçao en Zuikertuintje Food & Shopping Mall, bekijkt Girobank de mogelijkheden voor andere nieuwe locaties. Het filiaal bij Zuikertuintje opent in het komende half jaar. De Centrale Bank heeft een verzoek in behandeling voor een vergunning voor een vestiging van Girobank op Bonaire.

# Verfbeurt voor Zuiderkruis



Foto's: Els Kroon

De Hr.Ms. Zuiderkruis kan wel een schilderbeurt gebruiken.

WILLEMSTAD — Na haar lange missie op zee heeft Hr. Ms. Zuiderkruis nogal wat roest opgelopen, daarom wordt het hier ter plaatse geschilderd tijdens dit havenbezoek. Het schip ligt afgemeerd aan de Motetwerf en daar blijft het ook de komende dagen omdat het te diep steekt voor de Rimasteiger op Parera, de gewoonlijke plaats voor het stationsschip.

Het schip blijft paraat om uit te varen als het nodig is.

Hr.Ms. Zuiderkruis is een bijzonder schip, geen fregat zoals gewoonlijk voor stationsschepen maar een bevoorradingsschip dat recent (in Nederland) is aangepast tot 'Fast Combat Support Ship' voor haar speciale taak, maar haar taken als bevoorradingsschip voor operationele eenheden gewoon blijft uitvoeren. Momenteel wordt de romp van het schip, dat 32 jaar oud is en daarmee het oudste van de Koninklijke Marine helemaal geverfd door het lo-

kale bedrijf Diversa NV, dat dit specialistische werk ook uitvoert voor het Dok. Het bedrijf is gekozen via een formele aanbesteding door de marinestaf op Parera. Tijdens dit havenbezoek knappen bemanningsleden van het schip tevens twee scholen op Banda'bou op, waaronder basisschool Elis Juliana, in het kader van sociale projecten. Aan de Megapier ligt vandaag ook een bevoorradingsschip afgemeerd, de Britse Wave Ruler.

# Duncan: Curaçao belemmert Saba niet

WILLEMSTAD — Minister Roland Duncan (Binnenlandse Zaken, National Alliance) denkt niet dat Curaçao de nieuwe status van Saba in de weg staat, zoals onlangs door WIPM-voorzitter Will Johnson naar voren is gebracht.

Tegenover de Wereldomroep heeft de Sabaanse politicus aangegeven, dat mocht het verzet van de Curaçao aanhouden, het eiland naar de dekolonisatiecommissie van de Verenigde Staten zal stappen. Tijdens een vergadering gistermiddag van de Centrale Commissie wou

MAN-Statelid Jean Francisca van de minister weten of de uitspraken van Johnson op waarheid berusten.

## MEDIA

Duncan stelde in een reactie dat hij alleen via de media kennis had genomen van de uitspraken van Johnson. "Hier weet ik officieel niets van af. Het eilandgebied heeft geen protest bij het Land ingediend en Will Johnson is nog steeds geen BC van Saba." Francisca nam echter geen genoegen met de uitspraken van de minister. Hij bleef erop aandringen dat Duncan zou aangeven wat Curaçao en zijn politici ge-

daan zouden hebben om de staatkundige ontwikkeling van Saba te dwarsbomen. Volgens Duncan heeft Curaçao naar zijn weten niets gedaan om Saba te belemmeren. De vergaderingen van de verschillende werkgroepen die zich bezighouden met de verschillende staatkundige trajecten vinden normaal plaats. Curaçao woont een aantal van deze besprekingen bij. Gebaseerd op het antwoord van Duncan, bleef Francisca zich toch afvragen waarom Saba dan met een gang naar de VN heeft gedreigd, als Curaçao het bewuste eiland niet zou belemmeren.

# ‘Terugdringen uitstoot voor Isla een prioriteit’

Vervolg van pagina 1

Het besluit om van Isla een *business center* in plaats van een *cost unit* te maken en de commercialisering verder door te voeren, is van de PdVSA-top in Caracas – legde de lokale directie uit – naar model van Citgo (het netwerk van benzinestations van PdVSA in de Verenigde Staten). De 'verzelfstandiging' van Isla geeft de raffinaderij meer bewegingsruimte en de mogelijkheid sneller op marktontwikkelingen te reageren. Het is volgens Paz en Jiménez ook in het voordeel van de lokale economie. Isla heeft een goed

jaar achter de rug, vooral gezien de hoge brutomarge van gemiddeld 7 dollar per vat olie die is gerealiseerd. De productie lag in 2006 op gemiddeld 205.000 vaten ruwe olie per dag die werden verwerkt. In 2005 was dat met 215.000 iets hoger, maar in de jaren 2004, 2003 en 2002 werd er minder geproduceerd met respectievelijk 193.000, 177.000 en 186.000. Alleen 2001 was met een gemiddelde productie van 229.000 per dag een echt topjaar. Voor 2007 zijn de vooruitzichten gunstig. In het eerste kwartaal werden ook al hoge brutomarges gerealiseerd, als gevolg van de grote vraag

en de problemen waarmee Noord-Amerikaanse raffinaderijen kampen. De verwachting is dat het internationale raffinagetekort tot 2009/2010 zal voortduren, hoewel er de komende jaren vermoedelijk wel veel raffinaderijen overgenomen zullen worden.

## INVESTERINGEN

Refineria Isla werkt naar eigen zeggen aan een ambitieus investeringsprogramma. Daarbij wordt in een rijtje van drie doelstellingen ook het terugdringen van de uitstoot genoemd, maar – bedoeld of niet – wel op de derde en laatste plaats. Als eerste doelstelling wordt de productie van

schonere en hoogwaardigere brandstofproducten genoemd. En als tweede doelstelling geldt de reductie van restproducten, zoals fuel oil.

Moedermaatschappij PdVSA en de eilandelijke overheid werken volgens de Isla samen om deze ambitieuze investeringsplannen ook te kunnen realiseren. "De reductie van de milieuverontreinigende uitstoot is een prioriteit voor Refineria Isla. Tegelijk is het zo dat dit een inspanning is die ook andere bedrijven aangaat", aldus de presentatie gisteravond in het Marriott. Wat met dit laatste wordt bedoeld is niet geheel duidelijk.

Advertentie Curaçao



# Value Pack

2x flessen

# Disiclin

van 56oz voor

# 9,99

Fls.

**Special Price**

Beschikbaar in het SOAP SPLASH SCHAP in Uw favoriete supermarkt.

Prijs actie is geldig van 19 april - 2 mei



Disiclin is een krachtige desinfectant die alle bacteriën, virussen en schimmels doodt. Het is veilig voor gebruik op alle oppervlakten en is geschikt voor gebruik in de keuken, badkamer en slaapkamer.

Disiclin is een krachtige desinfectant die alle bacteriën, virussen en schimmels doodt. Het is veilig voor gebruik op alle oppervlakten en is geschikt voor gebruik in de keuken, badkamer en slaapkamer.

WILLEMSTAD — Isla stelt in totaal 4 miljoen (vermoedelijk dollar) beschikbaar aan de afdeling radiotherapie van het St. Elisabeth Hospitaal. Dit werd gisteravond aangekondigd door directeur Pedro Jiménez van de raffinaderij. Het betreft in elk geval een donatie ten behoeve van een 'lineaire versneller voor ra-

# Donaties aan radiotherapie

diotherapie' voor de behandeling van kankerpatiënten. Kosten: circa 2,5 miljoen dollar. Vermoedelijk dat de rest van het bedrag dat Jiménez noemde besteed wordt aan de

bouw van een speciale bunker. De Isla-directeur was vanmorgen niet bereikbaar, terwijl de afdeling communicatie van het Sehos geen details wist.

## KOBALTBRON

De afdeling radiotherapie van het ziekenhuis kreeg vanmiddag een zogenaamde 'kobaltbron' gedoneerd door de Stichting Prinses Wilhelminafonds en een anonieme particulier. De donatie heeft een waarde van circa 110.000 dollar. Een dergelijk apparaat gaat normaliter circa vijf jaar mee.

Advertentie Curaçao



# Zerres Capri-Broek

een leuke capri van katoenen stretch in rood, wit en blauw.

www.europa-fashion.com

Normaal: NAfl. 129,-

**KONINGINNEDAG AANBIEDING**

DONDERDAG, VRIJDAG EN ZATERDAG NAfl. 99,-

**EU Ropa**

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044 | FASHION OF EUROPE

# Hertelling levert geen extra zetel op voor PS

WILLEMSTAD — De hertelling van de stemmen van de politieke partij Pueblo Soberano (PS) heeft de partij geen extra zetelwinst opgeleverd. Na de hertelling bleef de partij op 5494 stemmen steken, waardoor zij 78 stemmen te kort kwam voor een restzetel. Dat bleek gistermiddag tijdens de zitting van het Hoofdstembureau.

Afgelopen vrijdag had PS 5513 stemmen toebedeeld gekregen. Hiermee kwam de partij slechts 9 stemmen te kort voor een extra zetel. Afgelopen maandag werd na het tellen van de persoonlijke stemmen de uitslag bijgesteld naar 5494. Voor PS was dit aanleiding om een hertelling aan te vragen. Politiek secretaris van de PS Mario Kleinmoedig stelde dat de partij toch tevreden is met het resultaat. "Wij zijn een nieuwe partij. Natuurlijk zouden wij blij zijn geweest met een zetel erbij. Maar wij kunnen ons vinden in het feit dat wij nu een zetel hebben, maar die met een zeer ruime marge hebben gekregen."



# Investeerdersconferentie groter dan ooit

WILLEMSTAD — De regionale investeerdersconferentie die over anderhalve week op 8, 9 en 10 mei in het WTC plaatsvindt lijkt meer deelnemers te gaan trekken dan vorig jaar op Bermuda. “Het wordt groter dan ooit. Toen waren het er 394. We hebben nu al 30, 40 meer aanvragen.”

Dat verklaart Billy Jonckheer die deel uitmaakt van het lokale organisatiecomité. Het internationale deel van de jaarlijkse Caribbean Hotel Tourism Investment Conference (CHTIC) is in handen van de regionale hotelassociatie CHA. De voor-

bereidingen lopen volgens Jonckheer voorspoedig. “Het gaat perfect. We zijn druk bezig.” Jonckheer verwacht niet alleen veel, ook belangrijker gasten, onder wie Allen Chastanet, voormalig topman van Air Jamaica, tegenwoordig hotelier op St. Lucia en voorzitter van het Caribisch toeristenbureau CTO. Ook premier Michael Eugene Misick van de Turks & Caicoseilanden wordt verwacht. Hoofdspreker tijdens de lunch op de slotdag is eigenaar van Kurá Hulanda Jacob Gelt Dekker. “Er bestaat heel veel interesse in het eiland. *Curacao is the buzz word* in het Cari-

bisch gebied. Mensen willen zien wat er hier gebeurt.” Bewijs van die stelling is dat de conferentie dit jaar naar Curaçao ging en niet naar Puerto Rico dat ook kandidaat was. Het eiland heeft wat te laten zien, vindt Jonckheer met de nieuwe luchthaven, Renaissance in Otrobanda in aanbouw en de pas gestarte ontwikkeling van Hyatt op Sta. Barbara. “We moeten die drie dagen goed ons gezicht laten zien.” De investeerdersconferentie kost ongeveer 400.000 gulden. De private sector brengt tweederde van dat bedrag op. De overheidsinstellingen Korpodeko en CTB dra-

gen eveneens bij. Jonckheer meldt dat de sponsoring tot grote tevredenheid verliep. De Maduro & Curriel’s Bank wijdt er zelfs een persbericht aan. Samen met Scotia Bank treedt de MCB op als financier van veel toeristische projecten waaronder Renaissance, Hyatt, Avila, Lions Dive, Chogogo en Westin op St. Maarten. “We zijn trots dat we deel uitmaken van deze conferentie”, zegt de bank in het communiqué. Een van de aspecten is de tour over het eiland, waarbij aan potentiële investeerders mogelijkheden worden getoond. Voor, tijdens en na de conferentie zijn er verschillende activiteitenprogramma’s en

tours. Deelnemers en ahang kunnen tegen extra vergoeding alle bekende attracties op het eiland meemaken. Hoogtepunt vormt de ceremoniële sluiting. De deelnemers lopen daarbij van het Wilhelminaplein naar Fort Amsterdam, waar op het plein een cocktailparty plaatsheeft. Vervolgens trekt de stoet over de pontjesbrug met daarbij vuurwerk in de haven. De afsluiting van het geheel is in Kurá Hulanda. Zes jaar geleden organiseerde Curaçao voor het eerst de investeerdersconferentie. Mede daaraan wordt de komst van Breezes en Hilton naar het eiland toegeschreven.

## Bestuurder overlijdt na botsing vrachtwagen

WILLEMSTAD — De 44-jarige Cirilo Sanchez Salazar is gisteravond omgekomen in het verkeer. Dat gebeurde nadat hij met zijn auto tegen een vrachtwagen was gebotst.

Salazar, die in Venezuela werd geboren, is de achtste verkeersdode van dit jaar. Dat aantal lag vorig jaar rond deze periode gelijk. De aanrijding vond rond elf uur plaats op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van Pos Wanga. Uit onderzoek kwam vast te staan dat Salazar in

zijn personenwagen richting Westpunt reed, maar om nog onbekende reden links op de weg ging rijden. Maar uit de andere richting naderde een vrachtwagen en een botsing kon niet meer vermeden worden. Beide bestuurders liepen meervoudige verwondingen op en werden per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Rond half twaalf kwam bij de politie de melding binnen dat Salazar aan zijn verwondingen was overleden. De man woonde aan de Kaya Ma Pieterella.

## Man (25) doodgeschoten

WILLEMSTAD — Ter hoogte van een bandenservice aan de Rooseveltweg is vanmorgen vroeg de 25-jarige Robertico Martina doodgeschoten. De dader is nog onbekend. Rond half vier stuurde de Centrale Meldkamer een eenheid van het Bureau Tactische Recherche naar de plek. Daar werd het slachtoffer liggend op de grond aangetroffen, met een schotwond midden in zijn borst. Hij bleek reeds overleden. Robertico Martina woonde aan de Roatanweg, Buena Vista. Hij is het vijfde slachtoffer van een geweldsdelict dit jaar. Vorig jaar lag dit aantal in dezelfde periode op twee.

## Pueblo Soberano slaat uitnodiging PAR af

WILLEMSTAD — De politieke partij Pueblo Soberano (PS) doet niet mee aan het formatieproces van de PAR dat vanmiddag van start gaat. Volgens PS-secretaris Mario Kleinmoedig ligt hieraan ten grondslag dat de gele partij door wil met slotverklaring die wat zijn partij betreft van tafel is en blijft.

De PAR ontvangt vanmiddag tussen twee uur ’s middags tot negen uur ’s avonds partijen die een zetel hebben in de Eilandsraad. Tot nu toe heeft alleen PS afgezegd.

## Verdachte overvallen

WILLEMSTAD — Aan de Kaya Aura Winkel is gistermiddag de 38-jarige S.S.A. aangehouden. De Curaçaoër wordt verdacht van het plegen van verschillende, gewapende overvallen over de afgelopen maanden. Onder meer aan de Kaya Tobo, de Lindberghweg en te Souax. De aanhouding werd verricht door leden van het Arrestatieteam. Personeel van het Atrako-team verricht verder onderzoek.

50% op Handgeborduurde  
**Tafellakens**  
new amsterdam store  
Gomezplein #14, Punda

## Actie illegale werknemers



WILLEMSTAD — Bij Rif St. Marie, vlak bij Habitat op Banda’ou werd vanmorgen een actie gehouden door leden van het Zero Tolerance Team. Hiervoor werden de toegangswegen afgezet. Momenteel worden in dit deel volop nieuwe woningen gebouwd. De politiemensen controleerden dan ook voornamelijk of de bouwvakkers legaal aan het werk waren. De actie was tegen het middaguur nog bezig. De afdeling voorlichting van politie kon daarom nog niet zeggen hoeveel mensen er zijn aangehouden.

# Over staatkundige structuur MAN en Duncan botsen

WILLEMSTAD — Het staatkundig proces verloopt zeer verwand en is tevens ook zeer onduidelijk, brachten verschillende leden van de MAN-fractie gisteren naar voren tijdens een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten. Minister Roland Duncan (Binnenlandse en Constitutionele Zaken, National Alliance) was het oneens met de kritiek van de MAN.

De Centrale Commissievergadering met Duncan kon gisteren plaatsvinden, nadat deze al verschillende keren moest worden uitgesteld, omdat er steeds te weinig Statenleden kwamen opdagen. Tijdens de vergadering liepen de gemoe-deren regelmatig hoog op. Er waren continu botsingen tussen de MAN-fractie en Duncan. Op een bepaald moment stapte Duncan zelfs over op het Engels, nadat zijn uitleg niet overkwam bij de MAN-leden. “*My Papiamentu doesn’t fit*” (mijn Papiamentu voldoet niet), constateerde Duncan. Centraal in de discussie van gisteren was de rol die de centrale regering in het staatkundig proces moet vervullen. “Wat is de rol van het Land? Het Land is facilitator van

het proces, maar moet ook proactief zijn door zelf actie te ondernemen, terwijl zij tegelijkertijd ook de Antillen moet ontmantelen. Maar wij hebben de indruk dat het Land dit laatste niet wil doen”, vroeg MAN-lid Eunice Eisdien zich af. Duncan benadrukte dat het Land een faciliterende rol heeft, maar ook dat het zorg zal moeten dragen voor het regeren van de eilanden. Staatssecretaris Hubert Martis (De-centralisatie, UPB) voegde hieraan toe dat er op dit moment geen taken of instellingen zijn gedecentraliseerd, omdat ervoor is gekozen om nu alles voor te bereiden om later alles in dezelfde periode te decentraliseren. Martis benadrukte verder dat

er van de verschillende eiland-gebieden nog geen verzoeken zijn gekomen om bepaalde zaken te decentraliseren. “In de Curaçaoese Eilandsraad zijn er wel een aantal moties aangenomen, waarbij bij het BC wordt aangedrongen om actie te ondernemen om de overdracht van taken naar het eilandgebied te doen plaatsvinden. Maar het Land heeft tot nu toe niets van deze acties gemerkt.” Veel discussie was er ook over het bedrag van 7 miljoen gulden dat het Land in het kader van het overgangs-akkoord kreeg toebedeeld van Nederland. Statenlid Maria Buncamper-Molanus (DP St. Maarten) was verbolgen over het feit dat maar liefst 75 procent van dit bedrag naar Curaçaose projecten was gegaan en slechts 25 procent naar de andere eilanden. “Dit was een akkoord tussen Nederland, de centrale regering en de vier eilanden St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba”, stelde zij vast. Het antwoord van Duncan op deze vraag

zorgde voor nog meer onduidelijkheid en leidde tot prangende vragen van met name Eisdien. Volgens Duncan was de verdeling van het geld en de projecten die hiervoor in aanmerking komen overeen-gekomen met Nederland, die het geld beschikbaar heeft gesteld. “Dit is typerend voor wat er op staatkundig gebied gebeurt. Deze regering leunt achterover en wacht tot Nederland iets beslist voordat zij tot actie overgaat. In Nederland worden de beslissingen genomen.” Duncan wees Eisdien erop dat het hierbij projecten betrof die door de eilandgebieden via Reda Sosial zijn ingediend. Na overleg met het Land en Reda Sosial werden de projecten naar Nederland gestuurd, waar de eindbeslissing werd genomen. Welke projecten uiteindelijk voor financiering in aanmerking kwamen, was afhankelijk van de financiële middelen en de prioriteit die eraan werd gegeven, aldus Duncan.

## Volgende keer weer Smartmatic

WILLEMSTAD — Bij de eerstkomende verkiezingen zal er weer gebruik worden gemaakt van de Smartmatic-stemmachines. Daar gaat plaatsvervangend voorzitter van het Hoofdstembureau en Kranshi-diensthoofd Harold Daal van uit. Hij is tevreden over de machines, die op enkele startproblemen na, goed hebben gewerkt.

Daal benadrukt dat bij toekomstige verkiezingen de elektronische uitslag als eindresultaat zal worden gebruikt, in plaats van de papieren uitdraai, zoals deze keer is gebeurd. Volgens Daal is er nog geen besluit genomen over de publicatie van het elektronisch resultaat van de Smartmatic-machines. Een eerste analyse leert volgens hem dat er minime verschillen bestaan tussen de twee uitslagen. De uitspraken van Daal komen na de zitting van het Hoofdstembureau van gisteren, waarbij de definitieve verkiezingsuitslag werd vastgesteld. In het definitieve resultaat dat nu via de website van de Burgerlijke Stand, www.registrosivil.an, is te downloaden, zijn er een aantal verschuivingen te noteren. Bij de

meeste partijen bedraagt het verschil enkele stemmen. Een uitzondering hierop is de MAN. Kreeg de blauwe partij afgelopen vrijdag nog te horen dat zij 13.832 stemmen had gekregen, na het tellen van de persoonlijke stemmen werd dit bijgesteld tot 13.976. Bij de definitieve vaststelling gisteren komt de MAN uit op 13.923. Een verschil van 91 vergeleken met de eerste telling op verkiezingsavond.

### EINDUITSLAG

De einduitslag van de verkiezingen is als volgt bepaald. De PAR (20.862), MAN (13.923), FOL (7648), PNP (7558), NPA (6304), Forsa Korsou (4932), DP (3813), UPN (1651), PLKP (1227) en MSL (1032). De PAR krijgt zeven zetels, gevolgd door de MAN met vijf. FOL, PNP en NPA hebben ieder twee, terwijl de FK en DP beide een zetel hebben in de nieuwe Eilandsraad. Het aantal geldig uitgebrachte stemmen bedraagt 74.444, terwijl 469 stemmen blanco of ongeldig waren. De opkomstpercentage bedroeg 66,57 procent. Vrijdagavond ging het Hoofdstembureau uit van 74.342 geldige stemmen en een opkomstpercentage van 66,47 procent.

Advertenties Curaçao

**Mi Popchi Suku** Koninginnedag Uitverkoop

**Hanchi Snoa - Punda** (t.o. Tik Tak)

**Kwaliteits kinderkleding**

Nu alles met **10 - 50%** korting

O.a. Leuke sportieve kleding, Communiejurken en pakken, Bubblegummers schoenen.

“No Fear” voor jongens en “Diadora” voor meisjes

Ook bij Beach Hut te Hanchi Snoa Quiksilver en Roxy.

*Koop bij ons en maak kans een auto te winnen!*

**30 Juni - 7 Juli 2007**  
vlieg rechtstreeks met Insel Air

**GA MEE NAAR Costa Rica**

Kies één van de DRIE gevarieerde pakketten die het beste bij uw wensen past. Alleen vliegticket is ook mogelijk: \$500,-

- 1 San José & Lands of Love** - voor de avontuurlijkehebbber
- 2 San José & Tambor Beach** (all inclusive)
- 3 San José à la Carte**

Bel voor meer informatie  
Travel Traffic: 461 6466

Travel Traffic

Our campaign has started! Come check out all our SUPER special offers!

# Surprise Mom... with the perfect gift

Ask about the **WIMCO PROTECTION PLAN**  
5 years • 100% protection

**DUET the BIG 11kg one from Whirlpool**  
“wash 16 pairs of jeans at the same time!”

**BIG or small... we have it all!**

Remember that we also accept 10 months “bon”

**OPEN** at Saliña **NON-STOP**  
Monday through Saturday  
from 8 am to 6 pm

**Yudando Bo Tur Dia**  
Saliña • Sta. Maria • ☎ 461-1833 • [www.wimco-nv.com](http://www.wimco-nv.com)  
All our products carry our **WARRANTY** seal!

With a chance to win  
• tickets to the Mothersday Show with Izaline & Chin

HABRÁ NON-STOP



# Curaçao in brochure van Werelderfgoed Nederland



**WILLEMSTAD** — Een illustratie van de Handelskade en een beschrijving van Punda zijn opgenomen in de nieuwe folder die het Platform Werelderfgoed Nederland heeft ontwikkeld over het werelderfgoed in Nederland. Curaçao, beter Willemstad, dat in 1997 door de Unesco als werelderfgoed is erkend, wordt daar naast de zes Nederlandse cultuurmonumenten nadrukkelijk toe gerekend. Deze zes zijn: Schokland, de Stelling van Amsterdam, Kinderdijk, het Woudagemaal, De Beemster en het Rietveld Schröderhuis.

De brochure, die de in totaal zeven cultuurmonumenten duidelijk en informatief beschrijft is bedoeld om meer aandacht te genereren voor deze werelderfgoederen in Nederland. Daarnaast is de brochure de basis voor docenten op de basisschool om met name leerlingen van groep 8 kennis bij te brengen over belangrijke cultuurhistorische mijlpalen uit de Nederlandse geschiedenis. Hiertoe

is tevens een interactieve, mobiele tentoonstelling ontwikkeld, die door de basisscholen gratis kan worden aangevraagd. In Nederland vertegenwoordigt het Platform Werelderfgoed Nederland het Nederlandse werelderfgoed. Onlangs is besloten dat er een televisieserie over het werelderfgoed in samenwerking met Teleac/NOT zal worden ontwikkeld. Overigens: op de onder verantwoordelijkheid van Unesco vallende lijst van het Werelderfgoed vallen bijna 880

monumenten uit 122 landen. Op dit moment wordt het werelderfgoed bij overeenkomst ondersteund door 162 landen. In 1992 werd deze overeenkomst – een Unesco-verdrag – voor Nederland ondertekend door de Tweede Kamer. Het werelderfgoed is een cultureel en natuurlijk erfgoed, dat wordt beschouwd als onvervangbaar, uniek en eigendom van de hele wereld. De titel werlderfgoed mag alleen worden gedragen door erfgoed dat is ingeschreven op de Werelderfgoedlijst van Unesco. De

Commissie voor het werlderfgoed, die wordt gevormd door vertegenwoordigers van 21 landen, stelt elk jaar de Werelderfgoedlijst samen.

**TIEN JAAR**  
Willemstad staat al tien jaar onafgebroken op de Werelderfgoedlijst van de Unesco. Dat feit wordt vrijdag 4 mei gevierd met een meeting en rondleiding op Pietermaai. In het kader van het thema ‘Willemstad 10 jaar op Werlderfgoedlijst’ en ‘Pietermaai Monumento Habri’ worden dit jaar meer acti-

viteiten gehouden. Zo organiseren lokale architecten spoedig de Willemstad Architecten Biënnale, wordt in september de Open Monumentendag in Pietermaai gehouden, vindt de opening van Naam, het Nationaal Archeologisch en Antropologisch Museum er plaats en wordt er in Pietermaai ook nog een minikunstcentrum genaamd Perla di Karibe in het hart van de wijk geopend. De meeting op 4 mei vindt plaats in de locatie Nieuwestraat 32 en begint om 5 uur.

## Aqualectra maant BC tot spoed

**WILLEMSTAD** — Nu Economische Zaken (DEZ) de prijsvoorstellen heeft nagerekend en van advies voorzien wil Aqualectra dat het Bestuurscollege haast maakt met een besluit over tariefsaanpassing. Hierover gaat nog deze week een brief uit naar het BC. Net als Curoil wil ook Aqualectra dat auditor Vantage Consulting gerapporteerde fouten herstelt.

“We hebben de tijd genomen het rapport te bestuderen,” zegt Aqualectra-directeur Anthon Casperson, “het stelsmatig onderzocht, bevindingen vastgelegd en geanalyseerd. Voorzien van onze conclusies is het voorgelegd

aan de Raad van Commissarissen. Nu verzoeken we de auditor de fouten te wijzigen. En dat zijn er veel.” Het rapport had nooit in deze versie naar buiten mogen komen, vindt de directeur van het water- en stroombedrijf. Eerder had StIP-voorzitter Adelbert Rooijer verklaard dat Vantage de auditresultaten naar het Bestuurscollege had gestuurd. Dit zou geheel tegen de regels zijn geweest aangezien formeel het eilandsbestuur geen opdrachtgever is. Casperson: “Ik denk niet dat Vantage het rapport aan het BC heeft verstrekt.” Zou dat wel zo zijn dan loopt de consultant groot gevaar hiervoor aansprakelijk te worden gesteld. Veel aannemelijker is het dat

rapport via de auditcommissie bij gedeputeerde Nelson Pierre (Overheids-nv, NPA) terecht is gekomen. Niet geheel toevallig trachtte Pierre kort voor de verkiezingen zijn daadkracht kracht bij te zetten door zwaaiend met het rapport rigoureuze wijzigingen aan te kondigen bij de nutsbedrijven Curoil en Aqualectra. Pierre uitte volgens Casperson naar aanleiding van het rapport onware en slecht gefundeerde beschuldigingen van onder meer diefstal aan het adres van het Aqualectra-management. Bovendien bevatte het rapport zelf veel fouten, suggestieve en vooringenomen conclusies”. Aqualectra wacht nu eerst af wat Vantage doet met de voorge-

stelde wijzigingen en gaat tot die tijd niet op de inhoud in, zoals vooraf overeengekomen. “Daarvoor zijn nu juist procedures. Het is jammer dat sommige betrokkenen in onze maatschappij dat niet door hebben.” Gedeputeerde Pierre gebruikt het onderzoeksrapport ook om de voorgestelde tariefsverhogingen weg te wuiven. Aqualectra deed hiervoor in januari voorstellen. Omdat het bedrijf inmiddels tientallen miljoenen voorschiet omdat het de hoge internationale olieprijs niet kan doorberekenen zijn noodzakelijke investeringen noodgedwongen bevroren. Al eerder liet het bedrijf weten dat de leveringskwaliteit gevaar loopt als tariefsaanpassingen uitblijven.

## Staten over leerplicht

**WILLEMSTAD** — De Staten vergaderen vandaag over uitbreiding van de leerplicht. Op dit moment zijn kinderen leerplichtig van 6 tot en met 15. Het voorstel gaat ervan uit dat kinderen tussen de 4 en 18 jaar leerplichtig worden. De vergadering vindt plaats op verzoek van de PAR-fractie in de Staten. Vrijwel alle Statenleden die het woord voerden hadden vragen over de uitvoering. Zonder controle is deze wet een dode wet, stelde MAN-lid Eunice Eidsen.

## Pierre op werkbezoek naar Cuba

**WILLEMSTAD** — Gedeputeerde Nelson Pierre (Overheids-nv's, NPA) is sinds gisteren op werkbezoek naar Cuba.

Tijdens zijn werkbezoek zal hij van gedachte wisselen met diverse Cubaanse autoriteiten over zaken die te maken hebben met het energiebeleid van overheids-nv's. Pierre zal van 25 april tot en met 1 mei

in het buitenland verblijven. Gisteren verklaarde de gedeputeerde, op doorreis in Venezuela, dat doel van zijn werkbezoek is om inzicht te krijgen hoe Cuba omgaat met het energievraagstuk. Pierre zal gedurende zijn bezoek overleggen met functionarissen van het Cubaanse ministerie van Energie en de Cubaanse oliemaatschappij Cupup en verschillende

energiecentrales bezoeken. Volgens Pierre kan Curaçao best veel leren van de manier waarop het communistische eiland met zijn energievraagstuk omgaat.

Hij verwijst naar grote besparingen die plaatsvinden, gecombineerd met exercities om verspilling tegen te gaan, die op Cuba de nodige resultaten hebben opgeleverd.

Advertentie Curaçao

# Promenade Vrij Markt

## Maandag 30 April, Koninginnedag

### Oranje Markt bij MOM & CO

#### GRATIS Poffertjes bij de FONTEIN, voor de kids tot 10 jr.

#### PAINTBALL Asiento, met PAINTBALL activiteiten.

#### Never Pay More BAZAAR Prijzen v.a. 5,- 10,- 15,- 20,- 25,- 30,- KIDS Collection, Oranje Actie Prijzen

#### Draaiende Paddestoelen, SCHEIJS BOUNCER en Pannekoeken bij de FONTEIN.

#### ALLES 25,- op de Oranje Tafel bij FOUR SEASONS

Never Pay More, MOM & Co., Hunkemöller, Sea & Sand, de FONTEIN en Four Seasons.

Advertentie Curaçao

### Voor onze opdrachtgevers zijn wij op zoek naar gemotiveerde kandidaten met ervaring voor de volgende functies:

- Department Head Legal Services (MBA)
- Legal Assistant (5 yrs experience)
- Account Manager Funds (MBA)
- Senior Account Manager (MBA)
- Team Coordinators with Legal background (MBA)
- Senior Tax Manager (MBA in Fiscal Law + 10 yrs experience)
- Senior Associate Funds (MBA)
- Manager Funds (Certified Accountant + 6 yrs experience)
- Assistant Manager Funds (Certified Accountant + 4 yrs experience)
- Ervaren Fiscalisten (MBA Fiscal law or Economics)
- Accountants (Certified Accountants + 3 yrs experience)
- Maintanance Manager (HBO)

Voor meer informatie over de functie verzoeken wij u contact met ons op te nemen. Tevens kunt u uw CV en sollicitatie sturen naar [info@flexforce.an](mailto:info@flexforce.an)

## FlexForce

Caribbean n.v.

[www.flexforce.an](http://www.flexforce.an)  
[info@flexforce.an](mailto:info@flexforce.an)

Ara Hill Top Unit A2  
Pletterijweg Oost 1

465 7105

## Wandelmars bij Jeugd Rode Kruis

**WILLEMSTAD** — De jeugdafdeling van het Rode Kruis organiseert zondag een wandelmars. Het start- en eindpunt is het SDK-stadion te Brievengat. Er zijn twee afstanden, vijf en tien kilometer. Voor beide afstanden wordt om zes uur 's morgens gestart. Kaartjes voor de wandelmars zijn te koop bij de leden van het Jeugd Rode Kruis of vrijdag bij de post op Sufisant tussen acht en tien uur 's avonds. Deelnemers kunnen ook zondag ter plaatse betalen.

Advertentie Curaçao





# Paspoortverplichting heeft weinig impact

**PHILIPSBURG — De paniek om de schade die de paspoortverplichting van Amerikanen sinds 1 januari op het toerisme zou hebben blijkt voor St. Maarten een storm in een glas water. Directeur Regina LaBega verklaart dat de Amerikaanse autoriteiten goed hebben meegewerkt met hun informatiecampagne en vlotte paspoortverstrekking. “Dat heeft ons geholpen.”**

De gezamenlijke campagne ‘Life needs the Caribbean, but you need a passport’ van de Caribbean Hotel Association en de Caribbean Tourism Organization hebben eveneens voor een goede bewustwording gezorgd. Vorig jaar verstrekten de Amerikaanse

overheid 12 miljoen nieuwe paspoorten, 10 miljoen meer dan het jaar ervoor.

Het Sintmaartens hotelorgaan SHTA droeg bij met een bijdrage van 100 dollar aan goederen of diensten voor Amerikanen die het ei-

land met een nieuw of vernieuwd paspoort bezochten. “Het werd weliswaar geen gekkenhuis, maar de toevoer was behoorlijk”, constateert SHTA-bestuurslid Keith Graham. De op St. Maarten sterk ontwikkelde *timeshare*-sector ziet ook nauwelijks negatieve effecten. “De bezetting is de hele winter al hoog. We zitten nu op 87 procent”, aldus voorzitter Jules James van de timeshare association. De World Travel and Tourism Council becijferde vorig

jaar dat het internationaal toerisme 2,6 miljard dollar schade zou kunnen lijden en 190.000 banen gevaar liepen als gevolg van het verplichte paspoort voor Amerikanen bij terugkomst in eigen land. Voor luchtreizigers geldt die verplichting sinds 1 januari. Op de jaarvergadering van het Caribisch Toeristenbureau afgelopen najaar bleek dat sommige Caribische eilanden tot en met vorige jaar tot 50 procent Amerikaanse bezoekers trokken zonder paspoort.

## ‘Le Galion terug naar volk’



Pat Turner's Le Galion Restaurant and Watersports.

**MARIGOT —** Voorzitter van Conservatoire du Littoral, het Franse instituut belast met de milieubescherming en -management, Pierre Aliotti maakt plannen bekend om de ruïne van het voormalige Le Galion Hotel af te breken en mogelijk ook land te onteigenen ten behoeve van de bescherming van de baai.

Wettelijk behoort het volk eerst gehoord te worden voor voorstellen van Conservatoire du Littoral realiteit kun-

nen worden. Er zijn hiervoor in mei twee publieke bijeenkomsten gepland. In juni 2003 werd een voorstel goedgekeurd door het gemeentebestuur om het Conservatoire in te schakelen voor de bescherming en het behoud van Le Galion Bay. Tot op heden is er geen actie ondernomen. De sloop van de restanten van het hotel kan volgend jaar beginnen. Gesprekken met bewoners van het gebied, om hen over te halen hun bezit te verkopen,

stuitte eerder op verzet. De eigenaren zijn vooral Franse onroerendgoedbedrijven. Aliotti rekent er niettemin op dat de eigenaren en uitbaters uiteindelijk hun medewerking zullen verlenen. Bedrijven die in Le Galion Bay zijn gevestigd zijn onder meer Pat Turner's Le Galion Restaurant and Watersports en Windy Reef. Aliotti: “Onder de juiste voorwaarden, kunnen deze bedrijven gewoon doordraaien. Pat zet zich zelf ook in voor de bescherming van de baai.”

## Dag van Rincon 19e keer gevierd

**KRALENDIJK — Maandag 30 april wordt voor de negentiende keer de Dag van Rincon gevierd. Elk jaar opnieuw ontvangt Rincon veel bezoekers, die samen met de ‘Rinconezen’ dit grote feest komen vieren.**

In verband met de viering worden ook dit jaar verschillende andere activiteiten georganiseerd. Zo werd vorige week een folkloristisch zangfestival gehouden. Voor het komende week-einde zijn er ook een aantal activiteiten gepland. Op vrijdag treden twee bands van Aruba, Badu en Robert Maduro met Pachanga, op bij het buurtcentrum Rincon. Zondag 29 april wordt een kindersimadanparade georganiseerd in de straten van Rincon, daarna volgt optredens van folkloristische muziekgroepen. De Dag van Rincon begint met een mis in de katholieke kerk van Rincon, gevolgd door toespraken, traditionele muziek en dans, en lokale gerechten en hapjes. Om vier uur 's middags gaat de grote simadan twee keer door de straten van Rincon waarin iedereen mee kan dansen. T-shirts en vlaggen van Rincon zijn te koop bij de leden van de organiserende stichting, Fudeku.

## T-Mo wint met ‘KFC’ Tempo-aanhangers bestormen podium



King T-Mo behield de kroon en wordt Road March King 2007.

**PHILIPSBURG —** De beslissing van de jury om de ‘regerend vorst’ T-Mo uit te roepen tot Road March King 2007 leidde tot een bestorming van het podium door de aanhang van ‘King Tempo’, die vonden dat hij met ‘Dance on de plywood’ Road March kampioen had moeten worden.

T-Mo werd gekroond door leden van St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF), te midden van een boze menigte die haar afkeuring niet onder stoelen of banken stak. Politie en

beveiliging van het Festival Center en leden van SCDF moesten eraan te pas komen om de rust te herstellen. Iedereen werd van het podium verwijderd en de hekken van het Festival Center werden gesloten.

T-Mo won vorig jaar met het nummer ‘Burning down de Village’. Hij verdedigde zijn titel dit jaar met een liedje genaamd ‘KFC’. Tempo werd tweede met zijn bijdrage. De derde plaats was voor Singing Olivia, de enige vrouwelijke deelnemer, met haar lied ‘Flags Up’.

## Bonaire trots op gastvrijheid

**KRALENDIJK —** “We zijn op het punt om iets historisch te beginnen op Bonaire.” Dat zei gezaghebber Herbert Domacassé bij de officiële start van het Tourism Awareness Program. “We hebben altijd gedacht dat alles goed is zo op Bonaire en dat de toeristen toch wel komen.” Nu wordt bewust gewerkt aan de gastvrijheid. “Na tijdelijk buiten Bonaire te hebben gewoond, realiseer

je bij je terugkeer wat het eiland eigenlijk betekent. Dan pas realiseer je dat je trots moet zijn om op dit eiland te wonen. Met het bewustmakingsprogramma kunnen we dit nu ook tot uitdrukking brengen met het motto: ‘Smile, Boneiru ta dushi’. We zijn inderdaad een gastvrij volk.” Ten slotte bedankte gezaghebber Domacassé de initiatiefnemers en ondersteuners van dit project.

Advertentie Curaçao

**NPM FASHIONALITY**  
Saliña Galleries Promenade  
NPM

Nataly Petronia  
TV & Radio presenter

New Collection!

As Seen In Before & After  
Telecuracao Channel 8  
Every Sunday 6.00 pm

## Lichte wijziging na hertelling stemmen



Leden van het Hoofdstembureau zijn bezig met de hertelling, met links de voorzitter, gezaghebber Herbert Domacassé.

**KRALENDIJK — Hertelling leverde gisteren een kleine wijziging op in het resultaat. Het aantal stemmen van Alerta bleef hetzelfde: 52; UPB krijgt zes stemmen minder: 3658’ Aliansa Demokrat krijgt vier stemmen minder: 2851 en PRO krijgt er vijf stemmen bij.**

Het Hoofdstembureau sloot gisteren tijdens de openbare zitting in te gaan op het verzoek van partij PRO om de stemmen te hertellen. De leden van het Hoofdstembureau waren gisteren de hele dag bezig met hertellen. Hierna werd de definitieve uitslag vast-

gesteld. Aantal stemmers wordt 7279, ongeldige stemmen 130 en geldige stemmen 7149.

Er is ook een wijziging in het aantal stemmen van de grootste stemmentrekkers: Ramonsito Booi 1215, James Kroon 736, Jopie Abraham 735, Robby Beukenboom 408 stemmen.

Volgens de voorzitter van het Hoofdstembureau, gezaghebber Herbert Domacassé, is de beslissing om over te gaan tot hertellen genomen, omdat het belangrijk is dat alle mogelijke twijfels weggehaald worden.

De voorzitter van PRO, Benito Dirks, is zeer te spreken over de beslissing van

het Hoofdstembureau om de stemmen opnieuw te tellen. Volgens Dirks moet de bevolking vertrouwen hebben in het kiessysteem. De hertelling heeft bewezen dat het de moeite waard was om de garantie te geven dat alles in orde is met de verkiezingen op Bonaire. “Het ging er niet om een zetel te krijgen, maar om het vertrouwen in het Bonaireaanse kiessysteem”, zegt Benito Dirks.

### ZETELVERDELING

De hertelling brengt geen verandering in de zetelverdeling. UPB krijgt vijf zetels en Aliansa Demokrat vier zetels.

## Plaza Resort start batterijen-campagne

**KRALENDIJK —** Plaza Resort Bonaire is met een campagne begonnen om de gasten van het hotel aan te moedigen om gebruikte batterijen na hun vakantie mee te nemen naar huis. Dit om te voorkomen dat deze batterijen bij onze landfill terecht komen. Op die manier helpen ze Bonaire schoon en mooi te houden.

**Reef Care Curaçao**  
**KUIDA REF KOROL!**  
Alarmnummer tel.: 569-2099  
(24 uur bereikbaar)

## ‘Lokale mensen in toerisme belangrijk’

**KRALENDIJK —** Volgens gedeputeerde van Toerisme, Harlton (Onnie) Emerenciana, zal het Tourism Awareness Program voor iedereen voordelen brengen.

Vanaf het begin heeft de overheid het belang van dit project ingezien en staat er helemaal achter. De overheid heeft besloten om een bijdrage te leveren in de vorm van fondsen die van Usona zijn ontvangen, om dit project een succes te maken. Het bewustmakingsprogramma is een project waar-

bij op verschillende onderwerpen wordt ingegaan. De bevolking van Bonaire zal meer informatie krijgen over toerisme. Iedereen, zowel volwassenen als jongeren, zal betrokken worden bij het bewustmakingsproces. Als doel van het programma noemt Emerenciana ook een toename van de deelname van Bonaireanen in de toeristische sector. Bonaire krijgt per jaar 75.000 toeristen. Als je de huidige ontwikkelingen in acht neemt kan verwacht worden dat dit aantal gaat toenemen.

Advertentie Curaçao

**Dia 29 i 30 di April 2007**  
**Na Rust & Burgh**

**INTERNATIONAL FOOD & FAMILY FESTIVAL**

**Di 11.00am te 10.00 anochi**

PEPSI  
GIRO  
Insel Air  
AMSTEL  
AMSTEL BEER  
MCB  
CHIPPIE



Werder Bremen met 3-0 verslagen

# Ruime winst voor Español

**RIJSWIJK** — Een Spaanse finale lijkt in het voetbaltoernooi om de UEFA-beker aanstaande. Español bracht Werder Bremen, de Duitse bedwinger van zowel Ajax als AZ, een nederlaag toe die nog hoger had kunnen uitvallen dan 3-0. De marge is niet-temin alleszins hoopgevend voor de return. Osasuna verdedigt volgende week in en tegen Sevilla, de titelverdediger en de nummer 2 in de Primera División, een voorsprong van 1-0.

Eric Braamhaar leidde de Spaanse poging tot Europese broedermoord in Pamplona. De Nederlandse arbiter trok zesmaal geel, vier voor de bezoekers, om de orde te handhaven. Hij kon het duel door een spierblessure echter niet voltooien.

Vierde official Pieter Vink nam Braamhaars taak halverwege de tweede helft, na zes minuten oponthoud, over. Hij kon de kaarten op zak houden. De eindstand stond toen al op het scorebord. Roberto Soldado, evenals Savo Milosevic net terug in de ploeg, maakte de enige treffer. Hij rondde een vrije trap van Patxi Puñal doeltreffend af met een knallende kopbal.

Wat verder naar het oosten had trainer Thomas Schaaf Werder, nummer 2 in de Bundesliga, de opdracht meegegeven in het olympisch stadion op de Montjuïc initiatief te tonen. Behoudens de beginfase, met een kans voor Miroslav Klose, slaagden de Duitsers daar niet in.



Foto: AFP/Luis Gena

*Ferrán Corominas viert feest na het derde doelpunt voor Español te hebben gescoord tegen Werder Bremen.*

Dat had veel te maken met de agressiviteit van Español, altijd in de schaduw van Barcelona maar dit seizoen vastbesloten na negentien jaar weer eens de finale van een Europees bekertoernooi te halen. In 1988 was Leverkusen overigens te sterk in de eindstrijd. De 40.000 getrouwen wensten donderdag wraak.

De eerste Spaanse treffer vond wegens buitenspel van Daniel Jarque in de achttiende minuut nog geen genade in de ogen van de Noorse arbiter Tom Henning Øvrebø, even later was het wel raak.

Verdiend. Ivan de la Peña gaf een hoekschop kort op Francisco Rufete. Diens strakke, wegdraaiende voorzet viel perfect op het hoofd van Moises Hurtado. Bewaker Daniel Jensen was evenzeer kansloos als doelman Tim Wiese.

Vlak na rust maakte de Uruguayaanse spits Walter Pandiani er 2-0 van. Het was zijn elfde dit seizoen in de UEFA Cup, al vier meer dan onder anderen Klaas-Jan Huntelaar. Opnieuw vormde een corner van spelbepaler De la Peña de inleiding. Pandiani hoefde, hoog opspringend, de

bal alleen door zijn haar te laten strijken.

De beslissing viel na een klein uur, en alweer was middenvelder De la Peña de bedenker. Zijn dieptepass bezorgde Raul Tamudo een vrije doorgang. Wiese torpedeerde hem buiten het strafschopgebied ten koste van een rode kaart. Met tien man kon Bremen geen gevaar stichten, ook niet met Hugo Almeida voor Klose. Vlak voor tijd bepaalde Ferrán 'Coro' Corominas, net ingevallen voor Rufete, de eindstand op 3-0 op aangeven van Albert Riera.

## Lierse en Lokeren nog zonder licentie

**BRUSSEL** — De Belgische voetbalbond heeft donderdag Germinal Beerschot, Beveren, Moeskroen en Brussels een nieuwe proflicentie gegeven.

Deze clubs mogen derhalve ook volgend seizoen in de hoogste divisie uitkomen. De eerste drie moesten om goedkeuring te krijgen voor de speciale commissie verschijnen om de financiële situatie toe te lichten. Voetbalclub Brussels mocht dat schriftelijk doen. Alle dossiers bleken in orde. Twaalf andere eersteklassers, waaronder Anderlecht, Genk, Standard en Club Brugge, waren daarvan al eerder zeker.

**MÜNCHEN** — Oud-bondcoach van Duitsland en voormalig topvoetballer Jürgen Klinsmann gaat voor de televisie werken. De betaalzender Arena bevestigde donderdag dat Klinsmann een tweejarig contract heeft getekend.

De kersverse commentator benadrukte bovendien dat hij, na een ingelaste rustperiode, ook weer openstaat voor een baan als trainer. Hij heeft daarover afspraken gemaakt met Arena. "Er komt een einde aan

onze samenwerking zodra ik een baan als trainer accepteer." Klinsmann krijgt een eigen programma rond topduels in de Bundesliga en interlands vanaf het seizoen 2007/2008. "Ik zie mezelf niet als een klasieke expert, maar als een waarnemer die voetbal net zo leuk vind als ieder ander. Ik hoop de kijker interessante inkijkjes te geven." De 42-jarige Klinsmann nam na het wereldkampioenschap voetbal vorig jaar in Duitsland ontslag bij de Duitse voetbalbond. "Ik had een rustperiode nodig na het WK voetbal, het was

moeilijk voor mijn familie. De laatste tien maanden heb ik een normaal gezinsleven geleid en ik heb het WK nog eens geanalyseerd." De Duitser, die zelf met de 'Mannschaft' in 1990 wereldkampioen werd, zei een aantal aanbiedingen te hebben gehad van voetbalclubs en nationale teams. Die gaat hij deze zomer bestuderen. "Wat er nu ook gaat gebeuren, ik wil nu ook wel weer terug in het trainersvak. Het is afwachten of dat binnenkort of later gaat gebeuren", aldus Klinsmann.

## Jürgen Klinsmann kiest voor televisie

## Tweede zege Petacchi

**MELLE** — Alessandro Petacchi heeft ook de tweede etappe van de Ronde van Nedersaksen op zijn naam geschreven. Na een rit van 186,9 kilometer van Bremen naar Melle ging de Italiaanse wielrenner donderdag in de eindsprint als eerste over de finish. Zijn Milram-collega Erik Zabel en de Kazach Assan Basajev (Astana) werden respectievelijk tweede en derde.

Geletruidrager Petacchi boekte zijn zevende dagzege op rij in deze Duitse ronde. Vorig jaar won hij alle vijf etappes en dit jaar dus de eerste twee. Ongeveer 5 kilometer voor de finish nam het Milram-team de leiding en manoeuvreerde de Italiaan naar de eerste plaats. "Ik had natuurlijk ook graag een keer willen winnen", zei Zabel na afloop. "Maar onze teambaas heeft het natuurlijk voor het zeggen. Als we

de geletruidrager in ons midden hebben, moeten wij allemaal voor hem rijden." In Toscolano Maderno heeft de Italiaanse wielrenner Stefano Garzelli de derde etappe van de Ronde van Trentino gewonnen. Het was zijn eerste zege sinds augustus vorig jaar. Wielrenner Michailo Chalilov uit Oekraïne kwam als tweede over de eindstreep na 176 kilometer van Cavareno naar Toscolano Maderno. De Italiaan Damiano Cunego, die de eerste twee etappes won, finishte als derde. Dat was genoeg om aan de leiding te blijven in het algemeen klassement.

In Cancale is Rabo-wielrenner Lars Boom donderdag zijn leiderstrui in de Ronde van Bretagne kwijtgeraakt aan Edvald Haagen Boasson. De Noor won de tweede etappe, een rit van 157 kilometer van Saint-Milo naar Cancale. Beste Nederlander was Tom Veelers, hij eindigde als

derde in de massasprint. De Belg Jürgen Roelandts werd tweede. Boom, die woensdag de proloog won, moest in de eindsprint 10 seconden toegeven op de Noor en staat nu met 1 seconde achterstand op de tweede plaats in het algemeen klassement.

Ander wielrennieuws komt uit Noordwijkerhout: Erik Breukink en Erik Dekker hebben donderdag de Raboploeg bekendgemaakt die van start gaat in Luik-Bastenaken-Luik. Kopman is uiteraard Michael Boogerd, die voor de twaalfde en laatste keer meedoet aan deze Waalse klassieker.

Boogerd, die in Ans vier keer op het prodium stond, heeft zondag de steun van Oscar Freire, Juan Antonio Flecha, Thomas Dekker, Pieter Weening, Koos Moerenhout, Theo Eltink, de enige debutant in het team, en Jan Boven. Bram de Groot en Sébastien Langeveld zijn aangewezen als reserves.

## Rafael Nadal blijft winnen



Foto: AFP/Cesar Rangel

*Rafael Nadal (foto) retourneert met kracht de bal naar zijn tegenstander.*

**BARCELONA** — Tennisser Rafael Nadal is hard op weg naar zijn derde titel op rij in Barcelona. De Spanjaard won donderdag zijn 69ste achtereenvolgende partij op gravel. Thomas Johansson uit Zweden was zijn slachtoffer in de derde ronde: 6-1 en 6-4.

Als Nadal komende week-einde voor de derde keer de finale van het Spaanse ATP-toernooi wint, evenaart hij

het record van Mats Wilander. De Zweed schreef het tennistoernooi in 1982, 1983 en 1984 op zijn naam.

Nadal leek donderdag op een snelle partij af te stevenen. De eerste set duurde slechts 21 minuten. De 32-jarige Johansson herstelde zich echter in de tweede. Hij behield zijn service in de zesde game, waarin de spelers acht keer op deuce uitkwamen, door onder meer zes aces te slaan.

Nadal brak de Zweed uiteindelijk toch in de tiende game, nadat Johansson eerst weer een ace sloeg. Vervolgens maakte de Zweed fout na fout. "Het is ongelooflijk dat ik 69 partijen op gravel heb gewonnen", zei Nadal na afloop. De Spanjaard ontmoet in de kwartfinale Potito Starace uit Italië, de nummer 72 van de wereldranglijst die in de derde ronde de als achtste geplaatste Argentijn Juan Ignacio Chela versloeg (6-4 en 7-6).

## Eerste triomf Lakers

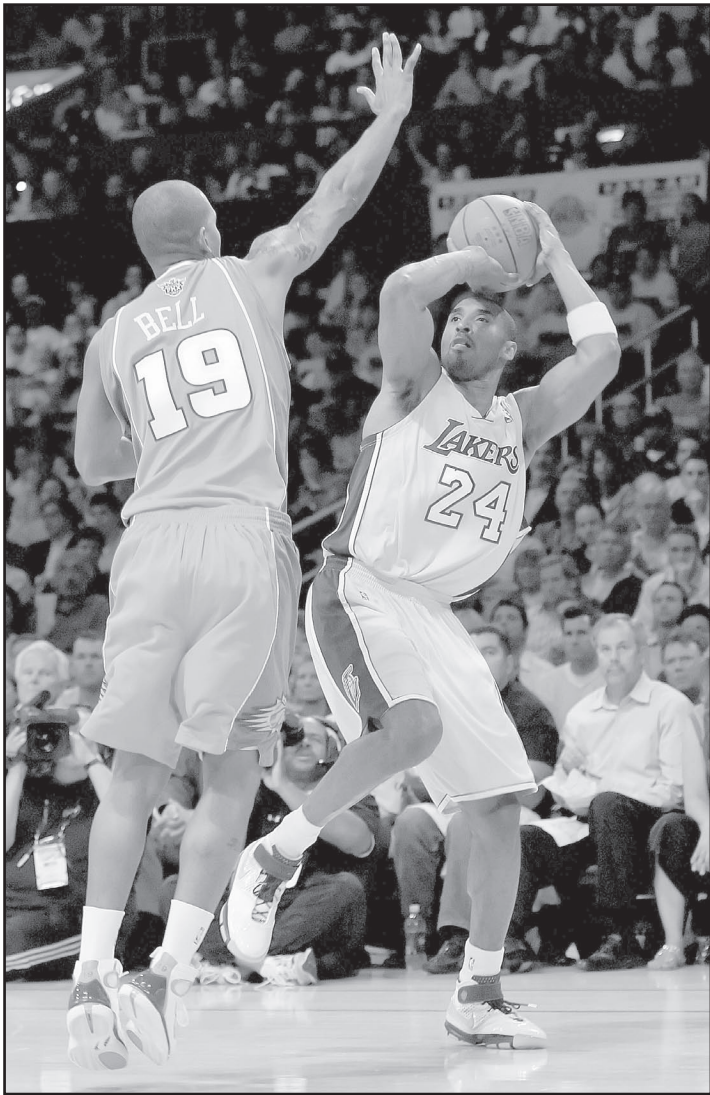


Foto: AFP/Lisa Blumenfeld

**LOS ANGELES** — De Los Angeles Lakers wonnen donderdag hun eerste wedstrijd in de play-offs van het Amerikaanse profbasketbal. Ze versloegen in Los Angeles de Phoenix Suns met 95-89. De Suns leiden in deze serie met twee overwinningen en een verlies. In de andere wedstrijd in de Western Conference zegevierde Utah Jazz met 81-67 over Houston Rockets. In de Eastern Conference behaalden de Detroit Tigers een 93-77 overwinning op Orlando Magic.

## Ierland boert goed

**LONDEN** — De Ryder Cup, het prestigieuze golftoernooi dat in 2006 in Ierland plaatsvond, heeft het land een economische impuls van 143 miljoen euro gegeven. Dat hebben accountants

van Deloitte & Touche donderdag bekendgemaakt.

De cijfers overstijgen ruim de verwachte 130 miljoen euro. Volgens het rapport, dat in opdracht van Ryder

Cup Europe en het Iers bureau voor toerisme is uitgebracht, is dat 32 procent meer dan de laatste keer dat het toernooi in Europa was gehouden (Groot-Brittannië 2002).

**post**aruba

Op 30 april 2007 viert heel Aruba feest, want Hare majesteit de Koningin viert haar verjaardag. Post Aruba N.V. wenst de Koningin, de leden van de Koninklijke Familie en heel Aruba een fijne Koninginnedag toe. Leve de koningin!

**K**oninginnedag

## Oproep voor Scarponi in Spaanse dopingzaak

**ROME** — Het Italiaans olympisch comité CONI heeft naast Ivan Basso ook Michele Scarponi (27) opgeroepen om zich te verantwoorden voor het opduiken van zijn naam in 'Operación Puerto'.

Scarponi, moet zich op 2 mei in de ochtenduren melden. Hij was onlangs winnaar van de Internationale Wielerweek Coppi & Bartali.

Wielrenner Basso dient op dezelfde 2 mei in de middaguren voor een commissie van het Italiaans olym-

pisch comité te verschijnen. 'Operación Puerto' is het Spaanse onderzoek naar de handelwijze van 'dopingarts' Eufemiano Fuentes. Hij zou de spil zijn in een omvangrijk dopingprogramma onder topsporters.

Basso was met renner Jan Ullrich de grootste naam die vorig jaar in het Spaanse dopingonderzoek opdook. Ullrich is inmiddels gestopt. Basso moest vertrekken bij CSC, maar vond voor dit seizoen weer onderdak bij Discovery Channel. Dat team heeft hem hangende het onderzoek op non-actief gezet.

## Poborsky technisch directeur Tsjechië

**PRAAG** — Oud-international Karel Poborsky wordt technisch directeur van het Tsjechische elftal. Dat heeft de voetbalbond van het Oost-Europese land donderdag bekendgemaakt.

De 35-jarige middenvelder nam na het WK vorig jaar als speler afscheid van het nationale elftal. Poborsky voetbalt nog wel in de Tsjechische competitie voor Ceske Budejovice, de club waar hij ook trainer en voorzitter is.

Poborsky maakt officieel pas in augustus zijn debuut als technisch leidsman tijdens het oefenduel tegen Oostenrijk.

Voor die tijd zal hij zich al wel bemoeien met de voorbereidingen voor de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Wales op 2 juni. De Tsjechische recordinternational speelde in 1994 zijn eerste interland. In 1996 bereikte hij met het nationale team de finale van het EK, waarin verloren werd van Duitsland.



## Het regent dit jaar 3575 lintjes

DEN HAAG — Ter gelegenheid van Koninginnedag kregen 3575 mensen (van 36 tot 96 jaar) een lintje, 78 meer dan vorig jaar.

In de reeks van gelukkigen komen ook voor Karel Kas-teel, Nederlands prelaat in het Vaticaan en lang mede-werker van de Vaticaanse liefdadigheidsorganisatie Cor Unum (Officier in de Orde van Oranje-Nassau), eigenaar Bart van Kampen van de Bazaar in Bever-wijk (Ridder in de Orde van Oranje-Nassau), voormalig Nationaal Rapporteur Men-senhandel Dien Korvinus (Officier in de Orde van Oranje-Nassau), oud-voor-zitter Osman Bahadir van het Insprak Orgaan Tur-ken (Ridder in de Orde van Oranje-Nassau), professor Ybo Buruma, hoogleraar strafrecht Radboud Univer-siteit Nijmegen (Ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw). In de Orde van de Neder-landse Leeuw, voor typisch persoonsgebonden verdien-ten, zijn 13 personen gede-coreerd en in de Orde van Oranje-Nassau dus 3562 mensen. Vijftig lintjes daal-den neer op de Nederlandse Antillen en Aruba. Het aan-tal vrouwen steeg met 106 naar 1178. Er is ook opnieuw een toename van het aantal vrijwilligers dat gedecoreerd wordt. Dit jaar worden 3336 vrijwilligers beloond, 77 meer dan vorig jaar. Er zijn minder mensen die een lintje krijgen omdat ze zich extra hebben ingezet in hun werk: 208, 53 minder dan vorig jaar.



Foto: AFP

*Ooit, op zijn veertiende, liet hij zich tegenover zijn moeder ontvallen dat hij hoopte aan het eind van zijn carrière een lintje te krijgen. Dat hij er vandaag al een kreeg was voor pianist en componist Wibi Soerjadi (37) een zeer grote verrassing. “Ik dacht dat je zoiets pas kreeg op je tachtigste”, zei de kersverse Ridder in de Orde van Oranje-Nassau op zijn landgoed De Wulperhorst in Zeist.*

Cineast Paul Verhoeven wordt Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw, net als entertainer Paul de Leeuw. Diens collega-grap-penmaker Bert Visscher wordt Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, evenals zan-geres Mathilde Santing en pianist Wibi Soerjadi. Verder kregen in de wereld van de cultuur onder an-deren een lintje: scheidend veilingbaas Jan Pieter Gle-rum, tekstdichter en voorzit-ter van Buma/Stemra Jan Boerstool, acteur Hans Bos-kamp, zanger Nol Havens van VOF de Kunst, zanger,

dichter en componist Jack Poels van Rowwen Hèze, fotograaf Ruud van der Lin-den, die overigens ook de motor is achter het boks-team Albert Cuyp. Allemaal worden zij Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. Ook in de sportwereld viel mensen deze eer te beurt, onder wie schaatscoach Floor van Leeuwen en schaatsar-biter Simon Smit. Fotograaf Vincent Mentzel wordt Rid-der in de Orde van de Neder-landse Leeuw en producer en componist Eddy Ouwens Lid van de Orde van Oranje-Nassau.

### OV gratis voor ouderen Rotterdam

ROTTERDAM — Rotter-damse ouderen kunnen vanaf 1 juni tot het einde van dit jaar bij wijze van proef gedurende een pe-riode van vier maanden gratis gebruik maken van het openbaar vervoer.

Rotterdam is de eerste van de vier grote steden waar ouderen vrij gebruik kun-nen maken van het openbaar vervoer, zo meldde een woordvoerder van de ge-meente Rotterdam vandaag. De gemeente Rotterdam loopt hierin voor op Amster-dam waar ook plannen voor een dergelijke proef bestaan. In Tilburg en Eindhoven kunnen ouderen al gratis ge-bruik maken van het openbaar vervoer.

### Kabinet overweegt eigen risico in zorg

DEN HAAG — Iedereen vanaf 18 jaar moet moge-lijk vanaf 1 januari vol-gend jaar de eerste 150 euro aan zorgkosten zelf betalen. Dit eigen risico geldt niet voor chronisch zieken en gehandicap-ten.

Ingewijden bevestigen een bericht in de Volkskrant van vandaag dat hierover binnen het kabinet wordt gespro-ken. De discussie zou vooral gaan over de vraag hoe de groep chronisch zieken en gehandicapten moet worden afgekend. Het eigen risico moet in de plaats komen van de huidige no-claimregeling. Die houdt in dat iemand die weinig ge-bruik maakt van de zorg een bedrag van maximaal 255 euro per jaar kan terugkrij-gen. Net als bij de no-claim zal voor het bezoek aan de huisarts, verloskundige zorg en kraamhulp geen eigen ri-sico gelden. Dat er voor de no-claim een alternatief zou komen, is af-gesproken in het regeerak-koord. Hoe dat alternatief er zou uitzien, is daarin niet gedetailleerd uitgewerkt.



### Over ‘intimidatie’ Wilders door NCTb Kamer wil opheldering

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil opheldering van het kabinet over een gesprek dat de Nationaal Coördinator Terrorisme-bestrijding (NCTb) heeft gevoerd met Tweede Ka-merlid Geert Wilders. Het Kamerlid heeft het gesprek als intimide-rend ervaren.

Wilders werd eerder deze maand door de NCTb enke-le uren gewezen op de op-hef die zijn recente kritiek op de islam in de Arabische wereld heeft veroorzaakt. Steen des aanstoots is zijn uitspraak dat moslims in Nederland de helft uit de Koran zouden moeten scheuren als ze hier willen blijven. Volgens Wilders had het gesprek meer dan alleen tot doel hem te informeren over zijn veiligheidssitua-tie. “Daarnaast was er tus-sen de regels door ook een andere boodschap: Kan het niet op een andere manier”, aldus het Kamerlid. De NCTb wilde donderdag-avond geen mededelingen doen over de kwestie. Wel benadrukte een woordvoer-der in het algemeen dat

de NCTb nooit iemand de mond zou snoeren. “Iedere relatie die wordt gelegd tussen de NCTb en intimi-datie en de mond snoeren, werpen we verre van ons”, zei de woordvoerder. Des-ondanks heeft Wilders naar eigen zeggen ‘geen fijn ge-voel’ overgehouden aan de ontmoeting. Hem werd in beeld en tekst getoond dat ayatollahs hebben gedreigd met onder meer economi-sche sancties tegen Neder-land en het terugroepen van ambassadeurs. “Dat is gelukkig allemaal niet ge-beurd maar je schrikt wel als je dat ziet”, zei Wilders.

De Kamer wil van minister Ernst Hirsch Ballin (Jus-titie) uitleg over de zaak. Eerst leek het erop dat dat donderdagavond nog via een vertrouwelijk overleg met de fractievoorzitters zou gebeuren, maar Hirsch Ballin is bereid een openba-re brief te sturen. Het is nog niet bekend wanneer die naar het parlement gaat. VVD-leider Mark Rutte be-nadrukte dat een Kamerlid zich nooit geïntimideerd mag voelen om zich vrij uit te spreken.

## Kliklijn tegen frauderende ambtenaren

DEN HAAG — Minister Guusje ter Horst van Binnenlandse Zaken wil na de zomer een landelijk meldpunt open tegen frauderende ambtenaren, waar bur-gers en collega’s des-noods anoniem terecht-kunnen. Dat heeft de bewindsvrouw donder-dag gezegd tijdens het congres ‘De moraal van de macht’ van de Vrije Universiteit.

Vorig jaar is het aantal meldingen over fraude-rende rijksambtenaren en overheidsdienaren die integriteitsregels schen-den, net als in voorgaande jaren gestegen. In 2006 liepen 170 rijksambtena-ren tegen de lamp. In het sociaal jaarverslag van 2005 werd een verdubbe-ling geconstateerd. In dat

jaar laptten nog 136 rijks-ambtenaren de regels aan hun laars. “Een stijgende lijn hoeft – hoe paradoxaal dat ook klinkt – geen slecht teken te zijn”, stelde Ter Horst. Want dat er meer wordt geregistreerd, is voor haar ook een bewijs dat er meer aandacht is voor integri-teit binnen de organisatie. Bovendien wees de be-windsvrouw op de interna-tionale ranglijst Transpa-rancy International waar Nederland het afgelopen jaar is gestegen van plaats 11 naar nummer 9 van minst corrupte landen. Het beste jongetje van de klas is Finland. Maar Ter Horst vraagt zich af of alle misstanden wel boven tafel komen en of ambtenaren voldoende vertrouwen hebben in de huidige klokkeluidersre-

gelingen. Een onderzoek onder 30.000 ambtenaren van haar eigen ministerie heeft gezorgd voor deze twijfel. Daaruit blijkt dat een op de zes medewerkers vindt dat de leidinggevende niet het goede voorbeeld geeft op integriteitsgebied. Ook voelt een op de vijf zich niet veilig om dergelijke gevoelige zaken aan de orde te stellen. En circa een kwart ervaart de orga-nisatiestructuur als onvol-doende open voor het uiten van kritiek en vindt dat er niet genoeg aandacht is voor integriteit. Naast een landelijk meld-punt voor misstanden, wil de minister ook een uni-form registratiesysteem voor alle overheidsorga-nisaties inrichten. Begin juni wordt daaraan begon-nen.

‘Radicalisering moslimjongeren hoeft niet tot geweld te leiden’

## Geen aanwijzing voor terreuraanslag in 2006

DEN HAAG — De Algeme-ne Inlichtingen- en Veilig-heidsdienst AIVD heeft vorig jaar geen concrete aanwijzingen gehad dat moslimterroristen een aanslag in Nederland wil-den plegen.

In het jaarverslag over 2006, dat vandaag werd gepresen-teerd, staat verder dat het nog wel voorstelbaar is dat een dergelijke aanslag in Ne-derland, bijvoorbeeld op een politicus, wordt gepleegd. In het algemeen stelt de AIVD dat de dreiging van het zogenoemde jihadistische

terrorisme van eigen bodem vorig jaar minder groot was dan in 2005. Onder meer de strafrechtelijke vervolging van terreurver-dachten en het uitzetten van leden van extremistische moslimnetwerken, die mede door AIVD-informatie tot ongewenst vreemdeling wa-ren verklaard, heeft daarbij geholpen. Ook is de dreiging minder acuut door interne verdeeldheid en het (tijde-lijk) ontbreken van ‘echte leidersfiguren’. Maar de radicalisering van een deel van de moslimjonge-ren zet wel door. Belangrijke

aanjager daarvan is volgens de veiligheidsdienst de sa-lafistische stroming, die een zeer strenge uitleg van de islam predikt, hoewel die op zich niet oproept tot geweld. Sybrand van Hulst, hoofd van de AIVD, benadrukte dat radicalisering niet per definitie tot geweld hoeft te leiden, maar het kan een be-dreiging op zich zijn, omdat het zorgt voor spanningen tussen groepen in de sa-menleving en tot polarisatie leidt. Een tegengeluid moet volgens de veiligheidsdienst onderdeel van de aanpak van radicalisering zijn. Dat

zou de wind uit de zeilen van radicale stromingen kunnen nemen. Op internet gaat het er wat betreft het jihadisme profes-sioneler aan toe. “Behalve min of meer open en toegan-kelijke websites bestaan er inmiddels ook professioneel afgeschermd jihadistische websites”, schrijft de AIVD. De functie van internet is ook iets verschoven. Eerder gebruikten radicale moslims het vooral om hun boodschap te verspreiden, in 2006 zag de dienst dat zij internet meer en meer inzetten om te netwerken.

## ‘EBI-regiem voor Holleeder onverantwoord’

DEN BOSCH — De arts die Willem Holleeder heeft behandeld vindt de situatie waarin de vermeende ‘topcrimineel’ nu in Scheveningen wordt vastgehouden, onverantwoord. Dat heeft de advo-caat van Holleeder, Jan-Hein Kuijpers, gezegd. Holleeder wordt daar na zijn hartoperatie onder het zogenoemde EBI-re-gime vastgehouden. Dat is het strengste toezicht dat er is.

“De arts heeft gezegd dat als de situatie in Scheveningen zo blijft, ze Holleeder net zo goed niet hadden kunnen opereren”, aldus Kuijpers. “Dan gaat hij gewoon dood, bedoelde hij daarmee.” Vol-gens Kuijpers was er donder-dag overleg met het ministe-rie van Justitie of er iets aan de situatie kon worden ver-anderd. Dat gaat echter niet gebeuren, liet de advocaat donderdagavond laat weten.

Kuijpers: “Er gaat een dag-vaarding naar de president van de rechtbank in Den Haag met het verzoek jus-titie alsnog te bevelen het regime van de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) op te heffen, zolang de artsen dat nodig vinden.” De raadsman verwacht dat het kort geding dat hij gaat aanspannen dinsdag of woensdag wordt behandeld. “Holleeder ligt nu in een kleine cel met een bedje en een televisie. Hij mag met niemand lifelijk contact heb-ben. Hij mag alleen praten door een luikje van tien bij vijftien centimeter dat in de stalen deur van zijn cel zit”, vertelde Kuijpers. “Hij is een zware hartpatiënt die moet revalideren. Dat kan niet onder deze omstandigheden. Willem is door deze situatie nu dan ook erg gestresst, gespannen en emotioneel in-stabiel.” De behandelend art-sen hebben Kuijpers volgens eigen zeggen ook verteld dat

ze zich door justitie dermate onder druk voelden gezet dat ze uiteindelijk hebben inge-stemd met de overplaatsing naar Scheveningen. “Het kon medisch gezien net”, weet Kuijpers. Donderdag sommige de advocaat de directeur van de EBI in Vught tevergeefs een einde te maken aan het zwa-re regime voor Holleeder. Deze directeur is verant-wordelijk voor de omstan-digheden waaronder de cli-ent van Kuijpers gevangen wordt gehouden. Kuijpers: “Als er niet wordt ingegre-pen, zit Holleeder straks niet in de kast maar in een kist.” Een woordvoerder van het ministerie van Justitie kon vandaag niet inhoudelijk in-gaan op de kwestie, omdat het departement geen uit-spraken doet over de medi-sche aangelegenheden van individuele gedetineerden. Wel benadrukte de zegsman dat de zaak ‘onze volledige aandacht heeft’.

### Meer doping in discotheek

HILVERSUM — Anabole ste-roïden zijn in opmars in het uitgaanscircuit. Dat zei Her-man Ram, directeur van de Dopingautoriteit, donderdag in het televisieprogramma Nova. De Dopingautoriteit merkt ook dat gebruikers van dopingmiddelen als tes-tosteron steeds jonger wor-den. Er wordt al gebruikt op 15-jarige leeftijd. Uit een vertrouwelijk rapport van het Openbaar Ministerie (OM) dat in handen is van Nova, blijkt dat ook het OM zich grote zorgen maakt: “De gebruiker stelt zich bloot aan volstrekt onoverzienbare ge-zondheidsrisico’s. Het lijkt slechts een kwestie van tijd dat zich ongelukken zullen voordoen.” Volgens justitie zijn doping-gebruikers een potentieel gevaar voor zichzelf en hun omgeving. Uit het rapport van het OM blijkt dat 20 pro-cent van de gebruikers waan-beelden heeft, zeer geweldda-dig is en depressief raakt. In extreme gevallen krijgen ze zelfs zelfmoordneigingen.

### Waterschappen nemen maatregelen

DEN HAAG — Water-schappen in Nederland nemen maatregelen om de gevolgen van de aan-houdende droogte op te vangen. Om te voorkomen dat de bodem verdroogt, wordt op verschillende plaatsen het waterpeil verhoogd.

Veenkades en -dijken, die kwetsbaar zijn bij droogte, worden extra scherp in de gaten gehouden, aldus een woordvoerder van de Unie van Waterschappen (UvW) vandaag. De Landelijke Co-ördinatiecommissie Water-verdeling (LCW), waarin Rijkswaterstaat en de Water-schappen zitting hebben, ad-viseert alle Waterschappen de maatregelen over te ne-men, aldus de woordvoester. Veel Waterschappen hebben dat volgens haar al gedaan. Van een beregeningsver-bod voor boeren is voorlopig

### Schip met zwavelzuur maakt water

MAASBRACHT — De brand-weer is afgelopen nacht urenlang bezig geweest met een lek binnenvaartschip in het Julianakanaal bij het Limburgse Maasbracht. Het schip is geladen met zwavel-zuur.

Het binnenvaartschip had een scheur opgelopen en maakte water. Dat moest

worden weggepomt om te voorkomen dat het zou zin-ken. De lading leverde geen gevaar op. Het zwavelzuur zat in aparte containers en kwam niet in aanraking met het water. “Als dat wel was gebeurd, had je beter kunnen maken dat je uit de buurt kwam”, zei een woord-voerder van de brandweer vandaag.

## TA RESOURCES N.V.

Seroe Blanco  
Oranjestad, Aruba

Tel. (297) 583-3666  
Fax: (297) 525-1001  
e-mail: setar@setarinet.aw

Tele Aruba bo compania nacional, cu enfoko dinamico, inovativo y creativo ta buscando candidatonan creativo pa e posicion di:

### Productor

Candidato mester por skirbi programa di produccion y demostra creatividad. Candidato lo ta responsabel pa crea y produci contenido pa programanan local, manera Sparkling Tour, AMS, incluso spot y promo comercial. E trabou lo encera coordina logistica, coordina filmacion pafo y dirigi produccion. Mester ta flexibel y habri pa por traha den tur aspecto di e medio di television.

#### Rekesitonan y abilidadnan rekeri

- Mínimo Diploma HAVO of EPI Commercieel
- 2 pa 3 aña di experiencia
- Ta al tanto di produccionnan local y internacional
- Experiencia amplio den skirbi y produci promo, spotnan comercial y shownan en bibo
- Abilidad pa saca tur e talentonan creativo y practico involvi den projectonan
- Abilidad pa planea, crea y implementa programanan “live” of “live on tape”
- Abilidad pa supervisa progreso di proyecto di produccion te cu post produccion
- Abilidad pa traha un “rundown” pa un show
- Abilidad pa coordina cu editor, camarografo riba tur aspecto di produccion
- Abilidad pa desaroya diaramente actividadnan di produccion na Tele Aruba
- Abilidad pa construi y mantene un network di contacto
- Abilidad pa traha cu computer y programanan manera: Adobe Premiere Pro

Interesadonan por manda nan solicitud no mas tarda cu 11 mei 2007 na:

#### TA Resources

Departamento Recurso Humano  
p/a Sero Blanco z/n, sra. Sonia Damian  
of e-mail: sonia.damian@setar.aw







## EURO

## Kleine verliezen

**AMSTERDAM — De euro noteerde 1,3595 dollar, gelijk aan de stand bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De belangrijkste Europese aandelenmarkten zakten vanochtend verder weg na licht lagere openingen. Handelaren verwachten een rustige handelsdag ondanks een stortvloed aan bedrijfs- en macro-economische cijfers. Het belangrijkste rapport, over de economische groei in de Verenigde Staten, wordt halverwege de middag naar buiten gebracht.**

Na drie kwartier handelen noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 0,4 procent lager op 531,78 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen verloor eveneens 0,4 procent en noteerde 742,82 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs lieten een zelfde beeld zien met verliezen van 0,3 tot 0,6 procent. Vedor was de uitblikker bij de hoofdfondsen op het Damrak met een winst van 5,4 procent. Een aantal zakenbanken verhoogde het advies voor het uitzendbedrijf naar aanleiding van de beter dan verwachte eerste-kwartaalcijfers. Ook werd

positief gereageerd op de aankondiging dat het bedrijf extern op zoek gaat naar de opvolger van de huidige topman. Het nieuws dat topman Anders Moberg Ahold gaat verlaten werd positief ontvangen door analisten. Zij denken dat het vertrek van Moberg leidt tot speculatie over een op handen zijnde overname of opsplitsing van het supermarktconcern. Ahold steeg 1,3 procent. Chemieconcern DSM moest het ontgelden na de presentatie van de teleurstellende eerste-kwartaalcijfers. Het aandeel DSM werd 2,7 procent lager gezet. ABN Amro stond opnieuw in de belangstelling nadat het door Royal Bank of Scotland geleide consortium plannen bekendmaakte voor een vijandig overnamebod. Eerder deze week gaven ze door middel van een indicatief bod aan 72 miljard euro over te hebben voor de grootste bank van Nederland. ABN Amro steeg 0,7 procent. Op de lokale markt ging het biotechnologiebedrijf Oncomethylome aan kop met een plus van 5,8 procent. Het bedrijf kreeg een subsidie van de Waalse deelregering van bijna 2 miljoen euro voor verder onderzoek naar methoden om kanker vroegtijdig op te sporen.

## WALL STREET

## Verder omhoog

**NEW YORK — De effectenbeurzen in New York borduurden donderdag in de laatste handelsuren voort op de koerswinsten van een dag eerder, toen de Dow-Jonesindex voor het eerst in de geschiedenis boven de 13.000 punten was gesloten. Een groot deel van de dag was er echter wel wat aarzeling onder de beleggers en stonden de indices op Wall Street vrijwel onveranderd.**

De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen noteerde een half uur voor het slot een winst van 35 punten (0,3 procent) op 13.125 punten. De index van de schermenbeurs Nasdaq noteerde 12 punten (0,5 procent) hoger op 2560 punten, de hoogste stand in meer dan zes jaar. De breed samengestelde S&P 500-index steeg 0,1 procent tot 1497 punten, de hoogste stand in zeseneenhalf jaar. De handel in New York stond donderdag opnieuw in het teken van een grote hoeveelheid bedrijfsresultaten. Apple kwam woensdag nabeurs met veel beter dan verwachte cijfers over zijn tweede kwartaal van het gebroken boekjaar. Apple meldde een winststijging van 88 procent tot 770 miljoen dollar, dankzij een sterke verkoop van de digitale muzikspeler iPod en de draagbare MacBook. Het aandeel steeg met 5,2 procent in de Nasdaq tot een

recordniveau van meer dan 100 dollar. Dow-fonds ExxonMobil en 3M – producent van 50.000 producten variërend van Post-it-plakbriefjes tot wegbelichting – presenteerden hoger dan verwachte winstcijfers en noteerden respectievelijk 1 en 4,8 procent hoger. Ford Motor stond 4,1 procent hoger. De op een na grootste autofabrikant van de Verenigde Staten rapporteerde een verlies over het eerste kwartaal van 282 miljoen dollar ten opzichte van een negatief resultaat 1,4 miljard dollar in het eerste kwartaal van 2006. Het verlies viel daarmee lager uit dan de markt had verwacht en daarvoor werd Ford beloond.

Er was ook nog wat overnamenieuws. De producent van audio-apparaat Harman International Industries wordt voor ongeveer 8 miljard dollar in contanten overgenomen door de investeringsmaatschappij KKR en Goldman Sachs. Zij bieden 120 dollar per aandeel, een premie van 17 procent op de slotkoers woensdag. Harman heeft nog wel tot 15 juni om op een eventueel tegenbod in te gaan. Het aandeel stond 19,2 procent hoger op 122,20 dollar. De euro noteerde een stand van 1,3600 dollar. Bij het slot van de beurshandel in Europa was de euro nog 1,3595 dollar waard.

## TOKIO

## In de min

**TOKIO — De belangrijkste effectenbeurzen in Azië hebben de handelsweek vandaag met verliezen afgesloten. De Nikkei-hoofdindex van de beurs in Tokio verloor 0,2 procent. Beleggers verzilverden hun eerdere winsten in vooral de technologiesector. Dat deed de koerswinsten van autofabrikanten, die profiteerden van de zwakke yen, teniet.**

De Nikkei sloot uiteindelijk op 17.400,41 punten. Elders in het Verre Oosten waren de verliezen groter. De Kospi-index in Seoul moest 0,7 procent inleveren en de All Ordinaries in Sydney 1 procent. De Hang Seng in Hongkong leverde 0,7 procent in. Winstneming in vooral de technologiesector hadden de overhand in Tokio. De beurs

in de Japanse hoofdstad is volgende week wegens feestdagen alleen dinsdag en woensdag open. Beleggers verzilverden daarom hun winsten. Zij vrezen dat een mogelijke renteverhoging in China leidt tot een neerwaartse correctie op de beurzen in het buitenland op de dagen dat de beurs in Toko dicht is.

Onder de blikvangers in Tokio was Nikko Cordial, dat bijna 3 procent in waarde steeg na het nieuws van een geslaagd overnamebod door de Amerikaanse bank Citigroup. Rederij Mitsui OSK Lines werd ruim 3 procent meer waard na een beter dan verwachte winstprognose voor het komende boekjaar. Het handelshuis Itochu steeg 5 procent na de presentatie van uitstekende jaarcijfers.

## Moberg verlaat Ahold

**AMSTERDAM — Ahold-topman Anders Moberg verlaat het supermarktconcern per 1 juli. Hij heeft daar zelf toe besloten om ‘andere carrièremogelijkheden na te streven’, zo meldde Ahold vandaag.**

Moberg nam zijn besluit in samenspraak met de raad van commissarissen. Financieel directeur John Rishton neemt de taken van de Zweed na 1 juli voorlopig waar. Een definitieve opvolger wordt in de tweede helft van 2007 bekendgemaakt. De Zweed krijgt een jaarsalaris en een bonus mee. Afge-

lopen jaar verdiende hij 1,5 miljoen euro (2 miljoen dollar) en ontving hij bonussen ter waarde van 1,69 miljoen euro. Na zijn aantreden in 2003 ontstond er grote ophef over de beloning van Moberg. Het beloningspakket in zijn eerste jaar was in ieder geval 8,5 miljoen euro (11,5 miljoen dollar) waard. “Anders heeft een groot aandeel gehad in het herstel van Ahold”, zei René Dahan, voorzitter van de raad van commissarissen van Ahold. Nu de strategie van Ahold op de rails staat, is het juiste tijdstip gekomen voor een nieuwe bestuursvoorzitter, vervolgde hij. De Zweed trad

aan toen Ahold gebukt ging onder een omvangrijk fraudeschandaal dat de onderneming deed wankelen. Hij verving Cees van der Hoeven, die het veld moest ruimen wegens de fraude. Onder Mobergs leiding werd een ingrijpende reorganisatie in gang gezet. De Amerikaanse dochter US Foodservice, waar de fraude plaatsvond, wordt verkocht en Ahold verlaat Polen en Slowakije. Ook de winkels van Tops in de Verenigde Staten doet het concern van de hand. Albert Heijn in Nederland ontketende bovendien de prijzenoorlog in de supermarktbranche.

## Personeelscrisis casinowereld Macau



Toeristen voor het Wynn Casino in Macau.

**MACAU — Het kleine Chinese stadstaatje Macau, waar ongeveer 25 miljard dollar is gestoken in de bouw van casino-hotels naar Amerikaans voorbeeld, kan de vraag naar personeel niet aan. De nieuwe casino's zullen circa 100.000 nieuwe banen creëren. De werkende bevolking van de stad telt**

echter maar 250.000 en de werkloosheid bedraagt net 3 procent. unemployment at just 3 percent.

De concurrentie om vacatures te vullen is zo groot dat de casino's huizenhoge salarissen moeten bieden om ervaren croupiers en kaartdelers te vinden.

Macau is met 93,6 procent het land waarin toerisme het grootste aandeel in het bnp heeft, gevolgd door Antigua & Barbuda (85,4 procent) en Aruba (78 procent). In 2006 bezocht een record van 19 miljoen toeristen de stad. De economische groei stijgt sinds 2005 jaarlijks met 20 procent.

## Bankentrio voert druk op

**AMSTERDAM — Het bankentrio Fortis, Royal Bank of Scotland (RBS) en Banco Santander is van plan een vijandig bod te doen op alle aandelen van ABN Amro. De drie hebben de Nederlandse bank daarvan vandaag formeel op de hoogte gebracht. Het consortium voert de druk op ABN Amro verder op om volledige inzage in de boeken te krijgen. Het consortium zei eerder deze week al een bod te overwegen op ABN Amro van 72 miljard euro (98 miljard dollar). Daaraan was wel de voorwaarde verbonden dat ABN Amro de voorgenomen verkoop van de Amerikaanse dochter LaSalle aan Bank of America niet door laat gaan. ABN Amro en het bankentrio steggelen over de voorwaarden van het boekenonderzoek dat de drie bij de Nederlandse bank willen doen.**

ABN Amro wil het trio wel toegang tot de boeken geven, maar alleen onder de voorwaarde dat ze de komende twaalf maanden geen bod uitbrengen zonder goedkeuring van ABN Amro. Het

drietel heeft ABN Amro gevraagd deze voorwaarde te verwijderen. Bestuursvoorzitter Rijkman Groenink van ABN Amro zei donderdag tijdens de aandeelhoudersvergadering dat het trio de boeken onder dezelfde voorwaarden mag inzien als het Britse Barclays. Groenink liet tijdens de vergadering duidelijk zijn voorkeur blijken voor een fusie met Barclays in plaats van een overname door het drietel. In het laatste geval wordt ABN Amro opgesplitst. De aandeelhouders kunnen zich klaarblijkelijk niet vinden in de visie van de top-

man. Bijna 68 procent van de aandeelhouders stemde donderdag voor een voorstel van de Britse durfinvesteerder TCI om de bank op te splitsen en in delen te verkopen. De drie banken vinden dat hun voorstellen “een significant hogere waarde bieden aan de aandeelhouders van ABN Amro en meer voordelen bieden aan klanten en medewerkers in vergelijking met het aanbevolen bod van Barclays”. Het drietel heeft een uitnodiging de deur uitgedaan om ‘zo snel mogelijk’ het voorstel met ABN Amro te bespreken.

## Verkoop LaSalle

De Ondernemingskamer van het gerechtshof in Amsterdam buigt zich zaterdag over de voorgenomen verkoop van de ABN Amro-dochter LaSalle aan Bank of America. De rechter doet dat op verzoek van de Vereniging van Effectenbezitters (VEB), die een onderzoek wil naar de gang van zaken rond de verkoop van LaSalle. LaSalle speelt een hoofdrol in de overnamestrijd rond de grootste Nederlandse bank. Het bankenconsortium Royal Bank of Scotland, Fortis en Banco Santander voert een overnamegevecht met de Britse bank Barclays en eist dat de verkoop ongedaan wordt gemaakt.

## TomTom wint patentzaak

**AMSTERDAM — De maker van navigatieapparaten TomTom claimt weer een overwinning te hebben behaald tegenover concurrent Garmin. Dat liet TomTom donderdag weten.**

Garmin sleepte TomTom in februari vorig jaar voor de rechter omdat het Amsterdamse bedrijf met zijn navigatiesystemen vijf patenten zou hebben geschonden. Eind vorig jaar werd TomTom in het gelijk gesteld. Garmin vroeg echter om heropening van de zaak omdat er nog andere patenten zouden zijn geschonden. Nu heeft de Amerikaanse rechter deze zaak toegewezen in het voordeel van TomTom.

## Hilton verkoopt hotels

**BEVERLY HILLS — De Amerikaanse hotelketen Hilton Hotels gaat tien Europese hotels verkopen om schulden af te betalen.**

Dit maakte het concern donderdag bekend. De hotels leveren in totaal ongeveer 770 miljoen dollar op.

De filialen in Düsseldorf, Dresden, Strasbourg, Zürich en bij de Parijse luchthaven Charles de Gaulle worden verkocht aan Morgan Stanley Real Estate. De verkoop van zeven van de hotels moet in juni rond zijn. In het derde kwartaal volgen de andere drie.

## Rentetarief Japan ongewijzigd

**TOKIO — De Japanse centrale bank heeft zoals verwacht besloten het belangrijkste rentetarief te handhaven op 0,5 procent. Dat maakte de bank vandaag bekend. Het besluit van het negenkoppige bestuur van**

de bank was unaniem. De Japanse centrale bank heeft de rente ongemoeid gelaten sinds een verhoging met 0,25 procentpunt in februari. Dat was de eerste renteverhoging sinds juli vorig jaar.

## Nikko Cordial naar Citigroup

**TOKIO — Het Amerikaanse bankconcern Citigroup is erin geslaagd een meerderheidsaandeel te verwerven in de Japanse effectenmakelaar Nikko Cordial. Dat maakte de grootste bank van de Verenigde Staten vandaag bekend. Citigroup heeft zijn belang vergroot van bijna 5 tot ruim 61 procent.**

Citigroup deed vorige maand een bod op Nikko Cordial van 1350 yen per aandeel. Het bestuur van de effectenmakelaar ging daarmee akkoord. Toen bleek dat de

aandeelhouders niet stonden te springen om hun aandelen voor dat bedrag van de hand te doen, verhoogde de bank het bod tot 1700 yen per aandeel.

De overname heeft Citigroup uiteindelijk 7,7 miljard dollar gekost. Het betreft daarmee de grootste acquisitie van de bank ooit in Azië. Nikko Cordial is de op twee na grootste effectenmakelaar van Japan. Het bedrijf is momenteel ontwikkeld in een groot boekhoudschandaal. Dat leidde vorige maand bijna tot een verwijdering van de effectenbeurs in Tokio.

## Meer winst Exxon Mobil

**NEW YORK — De grootste oliemaatschappij ter wereld, Exxon Mobil, heeft in het eerste kwartaal van dit jaar 10 procent meer winst gemaakt dan een jaar eerder. De nettowinst kwam uit op 9,3 miljard dollar. Dit maakte het olieconcern donderdag bekend.**

Hogere winsten bij de raffinaderijen stuwden de totale winst van het concern en compenseerden de lagere olieprijsen in het eerste kwartaal. De gemiddelde prijs van een vat ruwe olie

bedroeg in de afgelopen drie maanden 58 dollar. Dit is 8 procent lager dan het niveau van een jaar eerder. De omzet daalde in het eerste kwartaal tot 87 miljard dollar ten opzichte van 89 miljard dollar een jaar eerder. De olieprijs bleef in het eerste kwartaal laag, omdat er relatief weinig geopolitieke spanningen waren. Ook was de winter in Europa en de Verenigde Staten bijzonder zacht. Nieuwe botsingen tussen het Westen en Iran hebben de olieprijsen de laatste tijd echter weer omhoog geduwd.

## Recordwinst Microsoft

**REDMOND — De nettowinst van 's werelds grootste softwareproducent Microsoft is in het afgelopen derde kwartaal van zijn gebroken boekjaar uitgekomen op een record van 4,93 miljard dollar. De omzet steeg met 32 procent naar 14,4 miljard dollar. Dat maakte Microsoft donderdag na het sluiten van Wall Street bekend.**

De cijfers zijn beter dan analisten hadden verwacht. Het aandeel Microsoft ging in de elektronische handel nabeurs met 3,5 procent omhoog.

Microsoft bracht begin dit jaar zijn nieuwe besturings-systeem Vista op de markt. Dat is de opvolger van Windows XP.

## Minder verlies Ford

**DETROIT — De Amerikaanse autoproducent Ford Motor heeft in het eerste kwartaal minder verlies gemaakt dan een jaar eerder. Het nettoverlies kwam uit op 282 miljoen dollar ten opzichte van 1,4 miljard dollar in het eerste kwartaal van 2006. Dit maakte het bedrijf donderdag bekend.**

Ford is bezig met een ingrijpende reorganisatie van zijn activiteiten in Noord-Ame-

rika, waarvan het sluiten van zestien fabrieken en het schrappen van 45.000 banen een onderdeel is. De kostenbesparingen beginnen volgens het bedrijf vruchten af te werpen. Wel is er nog sprake van zwakke verkoopcijfers en hoge herstructureringskosten. De omzet kwam in het eerste kwartaal uit op 43 miljard dollar, ten opzichte van 41 miljard dollar een jaar eerder.

| NEW YORK           |          |          |                  | AMSTERDAM |         |  |  |
|--------------------|----------|----------|------------------|-----------|---------|--|--|
|                    | PREV.    | 26-Apr   |                  | PREV.     | 27-Apr  |  |  |
| DOW JONES          | 13089.89 | 13105.50 | AEX              | 535.33    | 529.89  |  |  |
| S&P 500            | 1495.42  | 1494.25  | ABN AMRO HLDG    | 36.21     | 36.68   |  |  |
| NASDAQ             | 2547.89  | 2554.46  | AEGION NV        | 15.61     | 15.10   |  |  |
| RUSSELL 2000       | 832.07   | 833.80   | AHOLD NV         | 9.28      | 9.37    |  |  |
| MSCI EAFE          | 2233.62  | 2242.52  | AIR FRANCE-KLM   | 37.93     | 37.70   |  |  |
| 5 YRS TSV BOND YLD | 4.55     | 4.55     | AKZO NOBEL       | 59.52     | 59.81   |  |  |
| SPDR TRUST SER 1   | 149.48   | 149.85   | ASML HOLDING NV  | 20.15     | 19.95   |  |  |
| DIAMONDS TRUST     | 130.70   | 131.20   | CORPORATE EXPRES | 10.12     | 9.97    |  |  |
| ISHARES-DJ DIV     | 74.45    | 74.37    | DSM (KONIN)      | 35.49     | 34.48   |  |  |
| ISHARES-DJ HEALT   | 71.66    | 71.84    | FORTIS           | 33.89     | 33.67   |  |  |
| ISHARES-DJ CN GD   | 63.16    | 63.09    | GETRONICS NV     | 6.93      | 6.72    |  |  |
| ALTRIA GROUP INC   | 70.47    | 69.33    | HAGEMEYER NV     | 3.58      | 3.46    |  |  |
| AMAZON.COM INC     | 56.81    | 62.80    | HAL TRUST-UTS    | 75.84     | 75.25   |  |  |
| AMERICAN EXPRESS   | 62.32    | 62.14    | HEINEKEN NV      | 38.78     | 38.99   |  |  |
| ANHEUSER BUSCH     | 50.90    | 50.60    | ING GROEP NV-CVA | 34.40     | 33.35   |  |  |
| BIOGEN IDEC INC    | 48.00    | 48.11    | INTCHC NV        | 58.21     | 58.35   |  |  |
| CISCO SYSTEMS      | 28.77    | 26.55    | KPN (KONIN) NV   | 12.28     | 12.44   |  |  |
| CITIGROUP INC      | 53.80    | 53.56    | NUMCO NV         | 36.45     | 39.22   |  |  |
| DISNEY (WALT) CO   | 35.32    | 35.17    | PHILIPS ELECTRON | 30.84     | 30.26   |  |  |
| ENZON PHARMACEUT   | 8.65     | 8.68     | REED ELSEVIER    | 13.69     | 13.69   |  |  |
| GENERAL ELECTRIC   | 35.41    | 35.84    | ROBECO NV        | 29.70     | 30.03   |  |  |
| HEWLETT-PACKARD    | 41.87    | 42.04    | ROUINCO NV       | 25.67     | 25.82   |  |  |
| HOME DEPOT INC     | 39.50    | 38.99    | RORENTO NV       | 43.15     | 43.14   |  |  |
| IBM                | 101.46   | 100.90   | ROYAL DUTCH SH-A | 25.79     | 25.50   |  |  |
| INTEL CORP         | 22.26    | 22.09    | TNT NV           | 33.25     | 33.13   |  |  |
| ISHARES-SP SCVAL   | 79.70    | 79.98    | TOMTOM           | 31.58     | 31.35   |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON    | 64.68    | 64.24    | UNILEVER NV-CVA  | 22.63     | 22.43   |  |  |
| MEDTRONIC INC      | 53.58    | 54.07    | MESSAN NV        | 11.33     | 11.62   |  |  |
| MICROSOFT CORP     | 28.99    | 29.10    | WOLTERS KLUWER   | 21.27     | 21.31   |  |  |
| 3M CO              | 76.97    | 80.45    | WP-STEWART HLDG  | 176.90    | 179.20  |  |  |
| MOTOROLA INC       | 17.91    | 17.90    | VERSATEL TELECOM | 0.67      | 0.67    |  |  |
| POWERSH-QQQ        | 46.31    | 46.55    |                  |           |         |  |  |
| NVIDIA CORP        | 33.11    | 33.52    |                  |           |         |  |  |
| PFIZER INC         | 26.32    | 26.72    | FUNDS            |           |         |  |  |
| PROCTER & GAMBLE   | 63.53    | 62.99    | HEND PAN EUR SM  | 29.74     | 27.83   |  |  |
| QUALCOMM INC       | 45.34    | 45.30    | HEND JAP SM CO   | 23.41     | 24.93   |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR    | 70.56    | 70.05    | HEND PAC EQUITY  | 69.85     | 69.85   |  |  |
| SCHLUMBERGER LTD   | 75.87    | 75.54    | HEND CONT EUR EQ | 34.64     | 34.64   |  |  |
| SPRINT NEXTEL CO   | 20.41    | 20.27    | HEND GLOBAL TECH | 27.27     | 27.27   |  |  |
| SYSCO CORP         | 33.50    | 34.69    |                  |           |         |  |  |
| TEXAS INSTRUMENT   | 35.34    | 35.16    | CURRENCIES       |           |         |  |  |
| TIME WARNER INC    | 21.15    | 20.98    | VENUSUD          | 118.745   | 119.110 |  |  |
| TORREY PINES THER  | 6.86     | 6.73     | USD/EUR          | 1.364     | 1.367   |  |  |
| YAHOO! INC         | 28.06    | 28.48    | CAN/USD          | 1.115     | 1.114   |  |  |

*90 years of professional service*

*Investment Stockbrokers*

**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com  
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633



## Oudste Bijbel op internet

De Codex Sinaiticus, de oudste Bijbel ter wereld, wordt integraal op internet gezet, meldt Ulrich Schneider van de bibliotheek van de Universiteit van Leipzig. Delen van het boek, dat de Duitse geleerde Konstantin von Tischendorf in de negentiende eeuw in Egypte vond, zijn in bibliotheken in vier landen te vinden. Een daarvan is de bibliotheek in Leipzig. Het bijbelse project is een initiatief van de British Library in Londen, waar zich het grootste deel van het boek bevindt. De 402 pagina's, die monniken in het St. Catharinaklooster in de Sinai tussen 330 en 350 op perkament hebben geschreven, worden gedigitaliseerd,

genummerd en daarna op internet gepubliceerd. Van de 402 pagina's zijn er 43 in Leipzig, de plaats waar Von Tischendorf vandaan kwam. De Russische Nationale Bibliotheek in Sint Petersburg heeft er slechts vijf, maar had er in de negentiende eeuw nog 347. De communistische leider Jozef Stalin verkocht in de vorige eeuw 342 bladzijden aan de British Library. In het Sint Catharinaklooster zijn twaalf pagina's te vinden. De monniken daar hebben lang de rest van de Bijbel opgeëist, maar hebben er nu mee ingestemd dat het hele boek op internet wordt gezet. Het project moet in 2009 zijn afgerond.

## Rostropovitsj overleden

De beroemde Russische cellist en dirigent Mstislav Rostropovitsj is vandaag overleden in een ziekenhuis in Moskou. Rostropovitsj, die al enkele tijd ziek was, was tachtig jaar oud. De in Baku, de huidige hoofdstad van Azerbeidzjan, geboren muzikant was tot begin jaren '70 een gevierd musicus in de Sovjet-Unie. Van de autoriteiten kreeg hij toestemming om wereldwijd op te treden. In 1971 brak hij evenwel een lans voor de culturele vrijheid in de Sovjet-Unie en bood hij openlijke steun aan dissident Aleksandr Solzjenitsyn. In 1974 verliet hij het land voor de Verenigde Staten, waarna Moskou hem in 1978 het Sov-

jetburgerschap ontnam. In het jaar 1990 volgde eerherstel voor de balling. Eenmaal in de Verenigde Staten kreeg Rostropovitsj de leiding over het Amerikaanse National Symphony Orchestra in Washington. In 1989 gaf hij met zijn cello een geïmproviseerd concert voor de Berlijnse Muur waarvan beelden de hele wereld overgingen. Onder de bewonderaars van de legendarische solist en dirigent waren onder anderen koningin Beatrix en prins Claus. Rostropovitsj trad voor hen op in 1998 tijdens een concert in Amsterdam ter gelegenheid van de zestigste verjaardag van de vorstin.

## Volle urn

Aan de rand van het Flevo-park in het Amsterdamse stadsdeel Zeeburg is maandag een urn met as gevonden. De bus stond in een kartonnen doos. Een registratienummer op de urn leidde naar een cremato-

rium in Almere. Deze instelling probeert de familie, van wie de bus is, op de hoogte te brengen. Hoe de urn in het park is beland, is nog niet duidelijk. De milieupolitie vermoedt dat het gaat om diefstal of verlies.

## 35 Jaar in dienst



Shirley Bennett (l) herdacht onlangs dat ze 35 jaar geleden in dienst trad van de Antilliaanse regering. Ze is werkzaam bij de Inspectie der Belastingen. Op de foto het moment dat de jubilaris uit handen van diensthoofd Jamila Isenia een oorkonde en envelop met gratificatie in ontvangst neemt.

## HEER BOMMEL EN DE UNISTAND

Door Marten Toonder



Niet lang daarna kwamen er geleerden uit alle delen van de wereld bijeen en begonnen hun beraadslagen. Het is echter lang niet gemakkelijk om het gemiddelde van de wereldbevolking uit te rekenen, en het voorstel deed dan ook heel wat stof opwaaien. Sommige wetenschappers meenden, dat algemene armoede het gevolg zou zijn en anderen vreesden, dat het peil te hoog zou liggen. Vooruitstrevenden juichten het plan toe, behoudenden keurden het af en al spoedig had de voorzitter de bespreking niet geheel meer in de hand. Het was vooral hinderlijk, dat tal van deskundigen gelijktijdig het woord voerden – en omdat ze verschillende talen spraken, waren er slechts weinig luisteraars. ‘Zo komen we niet verder’, sprak hij dan ook, toen de



temperatuur in de zaal begon op te lopen. ‘Er liggen vele plannen ter tafel, maar we zullen eerst tot een gemiddeld taalgebruik moeten komen. Begrippen als modaliseren en gnurkln komen mij onbekend voor. Vertegenwoordigers van dezelfde landstreken kunnen gemakkelijker onderling beraadslagen, dunkt me.’

Hij bukte zich om de plannen van de Karpische afgevaardigde te ontgaan en maande toen tot stilte. ‘Ik stel voor om eerst plaatselijke subcommissies te benoemen’, hernam hij. ‘Wie daar tegen is moet gaan zitten.’

Er bleek echter niemand tegen te zijn, zodat zijn voorstel met algemene stemmen werd aangenomen.

## Even op bezoek



Miss Curaçao Naemi Monte bracht onlangs in aanloop naar haar deelname aan de verkiezing van Miss Universe in Mexico, een bezoek aan staatssecretaris Alex Rosaria (PNP) van Financiën. Bij deze gelegenheid overhandigde de Antilliaanse bestuurder een boek dat handelt over de onderwerpen commercie/economie en de ongelijkheid die er bestaat in de wereld. Miss Curaçao vliegt maandag naar Mexico-Stad om deel te nemen aan de verkiezing van Miss Universe.

## Prins Charles blijft weg

Prins Charles en zijn tweede echtgenote Camilla komen niet naar het popfestival dat 1 juli als eerbetoon aan prinses Diana in het Wembley-stadion wordt gehouden. De 58-jarige Charles vindt het festival een evenement voor een jongere generatie, meldt *The Times* op gezag van een woordvoerder van de prins.

De zegsman wees erop dat Charles en Camilla wel aanwezig zijn bij een herdenkingsdienst voor Diana, die 31 augustus in de Guards

Chapel in Londen wordt gehouden. Tijdens het concert op 1 juli treden zowel favoriete artiesten van Diana als van haar twee zoons op. De 60-jarige Elton John, de 62-jarige Rod Stewart en de 61-jarige Bryan Ferry staan op het podium, evenals jongere artiesten als Lily Allen, Kanye West en James Morrison. Prinses Diana, haar vriend Dodi al-Fayed en hun chauffeur Henri Paul kwamen 31 augustus 1997 om het leven door een verkeersongeval in Parijs.

## Kaskraker

Paul Verhoeven's film Zwartboek heeft inmiddels wereldwijd 19 miljoen dollar opgeleverd, meldt productiebedrijf Fu Works. Naast het succesvol uitbrengen in Nederland is de oorlogsfilm inmiddels te zien in negentien landen waaronder Engeland, Verenigde Staten (VS), Japan, Zuid-Korea, Thailand, Turkije, Griekenland, Rusland, Spanje, Frankrijk, Italië, Portugal en vanaf 27 april

ook in Canada. Inmiddels draait Zwartboek voor de vierde week in de VS en heeft de film 800.000 dollar opgeleverd. De huidige 52 kopieën in dat land worden het komende weekeinde uitgebreid met nog eens 32, wat een totaal brengt op 84 kopieën. Zwartboek heeft volgens Fu Works inmiddels meer bezoekers getrokken dan Oscar-winnende films *Antonia* en *Karakter*.

## Vervangster

Pamela Anderson vervangt Carmen Electra als vaste 'speciale gast' in *The Beauty of Magic*, de show waarmee de Nederlandse illusionist Hans Klok furor heeft weten te maken in Las Vegas.

De 35-jarige Carmen Electra zei vorige week nog dat ze drie maanden in de show zou blijven. Ze zou echter om organisatorische redenen zijn afgehaakt.

De voorvertoningen van *The Beauty of Magic* worden eind mei. De galapremière staat voor 2 juni op de agenda. Anderson zei tegen Amerikaanse media dat haar kinderen het geweldig zullen vinden dat ze de vaste 'speciale gast' in *The Beauty of Magic* wordt. Anderson en Electra hebben beiden hun bekendheid aan de televisieserie *Baywatch* te danken.

## Vrouwen de baas

In China, waar vrouwen traditioneel ondergeschikt zijn aan mannen en meisjesbaby's in groten getale worden geaborteerd, wil een ondernemende gemeente een stad bouwen waar vrouwen helemaal de baas zijn en mannen straf krijgen als ze ongehoorzaam zijn. De vrouwelijke inwoners van China zullen er in hun dagelijks leven weinig plezier aan beleven, omdat het gaat om een uitsluitend op toeristen gerichte onderneming. De initiatiefnemers van de vrouwenstad hopen wel vakantiegangers te trekken die wel een dagje van rol willen wisselen. De stad waar mannen fijn onder de plak komen te zitten moet over enkele jaren verrijzen in de

buurt van de miljoenenstad Chongqing in het zuidwesten van China, bericht de Britse krant *The Independent*. De plaatselijke autoriteiten zoeken nog investeerders die het project willen ondersteunen. Bij de poort van de stad zullen de geïnteresseerden begroet worden met de tekst "vrouwen hebben altijd gelijk, mannen mogen hun wensen nooit negeren". Elke man die dit in woord of daad durft tegen te spreken, moet voor straf afwassen in het plaatselijke restaurant of urenlang knielen op een houten plank die wel een dagje van rol willen wisselen. De stad waar mannen fijn onder de plak komen te zitten moet over enkele jaren verrijzen in de

## Baanbrekend

Franse chirurgen hebben een baanbrekende operatie uitgevoerd door bij een vrouw galstenen te verwijderen via haar vagina. De artsen hoefden daardoor geen zichtbaar litteken achter te laten op het lichaam. Aan de operatie, uitgevoerd in Straatsburg, is drie jaar onderzoek vooraf gegaan. De ingreep gebeurde door middel van een endoscoop die via de vaginawand verder in het lichaam werd gebracht. In de buik werd alleen een 2 millimeter dikke naald geprikt met een uiterst kleine camera. De ingreep was volgens de artsen een succes en de de 30-jarige patiënte zou geen pijn hebben gehad na afloop.

## Arrestatiebevel

Een Indiase rechter heeft donderdag een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Richard Gere omdat hij Bollywood-actrice Shilpa Shetty heeft omhelsd en op haar wang heeft gezoend. De Amerikaanse acteur deed dat tijdens een evenement eerder deze maand waar op de gevaren van aids werd gewezen. Een inwoner van de deelstaat Rajasthan deed daarop aangifte wegens 'obscentie'. Het kusincident leidde ook tot betogingen in India waar foto's van Gere werden verbrand. Gere kan twee jaar cel krijgen, als hij schuldig wordt bevonden. Gere heeft India meteen na het incident verlaten.

## Kerstcadeau

De Britse toerist Malcolm Tuffin die in december 2003 onder een vallende kerstboom terecht kwam, krijgt 560.000 Tsjechische kronen (bijna 20.000 euro) compensatie voor de geleden schade, bepaalde een rechter in Praag. Tuffin liep een gebroken dijbeen en verwondingen aan ruggengraat en borstkas op toen hij op een kerstmarkt in Praag werd geraakt door een 23 meter hoge kerstboom. Hij stelde de gemeente en de beheerder van de kerstmarkt aansprakelijk.

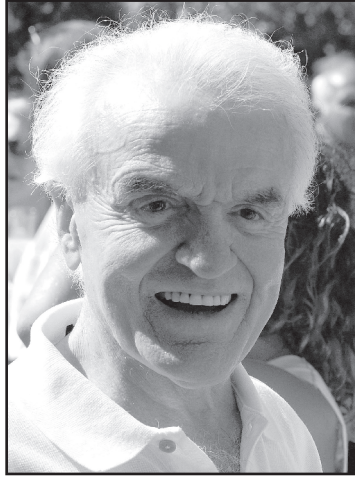
## Meest sexy

De Californische actrice Jessica Alba is door het internationale mannenblad *FHM* uitgeroepen tot wereldwijde winnaar van de verkiezing Meest Sexy Vrouw. De bijna 26-jarige Alba heeft volgens

de bladenmakers duidelijk sex-appeal die wereldwijd aanslaat'. Naast een internationale winnaar heeft *FHM* in de landen waar het blad uitkomt ook lokale verkiezingen.

## Jack Valenti dood

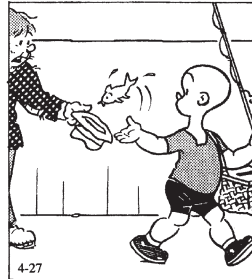
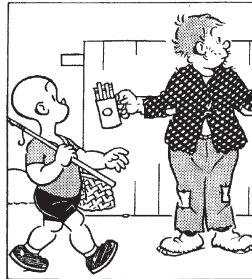
De Amerikaanse filmlobbyist Jack Valenti (foto) is donderdag op 85-jarige leeftijd overleden. Valenti was gedurende 38 jaar voorzitter van de Amerikaanse speelfilmsociëteit MPAA. Valenti kreeg in de maand maart dit jaar een beroerte. Hij werd in de weken daarna behandeld in een ziekenhuis in Baltimore. Afgelopen dinsdag mocht hij terug naar zijn huis in Washington, waar hij donderdag overleed. Valenti was opgeleid aan de universiteit van Harvard en werkte in de Tweede Wereldoorlog als piloot. Hij was ingehuurd als perschef van president John F. Kennedy, toen die in november 1963 in Dallas werd neergeschoten. Daarna werkte hij enkele jaren voor de opvolger van Kennedy, president Lyndon B. Johnson. Valenti stond van 1966 tot 2004 aan het hoofd van de MPAA. In die functie was hij



onder meer verantwoordelijk voor de invoering van een systeem voor het classificeren van Amerikaanse film op basis van inhoud en geschiktheid voor de verschillende doelgroepen. Hij verdedigde de belangen van de filmindustrie met verve. Zo speelde hij een belangrijke rol bij de invoering van maatregelen ter bescherming van het copyright.

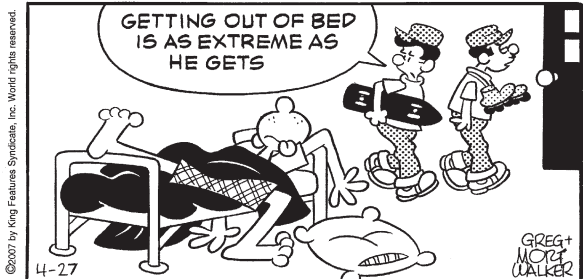
### HENRY

By Carl Anderson



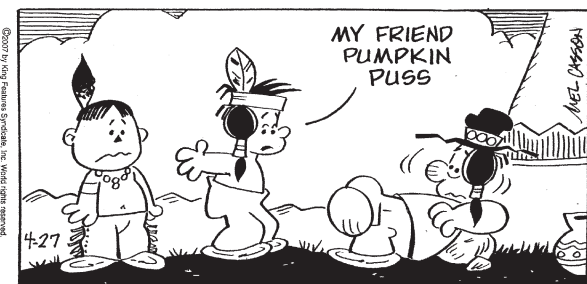
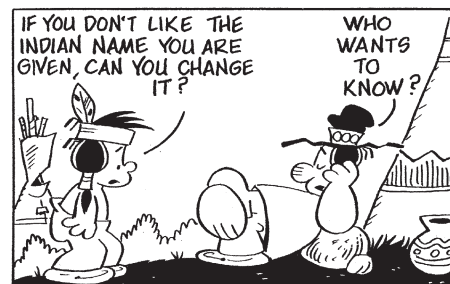
### BETLE BAILY

By Mort Walker



### REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



### BUCKLES

By David Gilbert







# THE KING CONGRATULATES OUR QUEEN ON HER BIRTHDAY AND WILL TREAT DESSERT

## FREE FRIED APPLE PIE

WHEN ORDERING ANY VALUE MEAL - OFFER ONLY VALID ON APRIL 30, 2007 HAVE IT YOUR WAY!



Getting Things Done

FAST!

The Ultimate Stress-Free Productivity System

### Introduction to Mastering Workflow

This workshop handles the five phases of workflow management: Collecting, Processing, Organizing, Reviewing, and Deciding about What To Do, and how to set up organizing tools, filing systems, and tie it all together into a logical seamless system. Learn to empty your e-mail and in-basket to zero, and experience stress-free productivity. A customized, fully setup **GTD organizer/binder** and an in-basket are part of the workshop and provide a good "running start". Price, including organizer and in-basket: **AWG 195,- pp**. For more information: [hvdweide@setarnet.aw](mailto:hvdweide@setarnet.aw) or Tel: 565-8283

Next workshop (in English): Saturday May 5th, 9 am-12 pm



### We've taken the stress out of shopping!

With more than 60 stores, exclusive international brands like Chopard, Gucci, Guess, Furla, Lacoste, Louis Vuitton, Polo - Ralph Lauren, Salvatore Ferragamo and others, quality jewelry, designer perfumes, high fashion and lovely gift ideas, Renaissance Mall is the Coolest shopping Spree in the Caribbean.

Indulge!



**RENAISSANCE. MALL**

STORES ARE OPEN FROM 9:30 AM TO 6 PM  
[www.shoparubarenaissance.com](http://www.shoparubarenaissance.com)

Agatha Boutique, Aqua Massage, Artesala, Aruba Aloe Store, Atumtu Adventures, Bacchus Liqueurique, Bob The Fish, Bye Bye, CC & CO, Chopard, Cigar Emporium, Colombian Emeralds, Confetti on the Beach, Dankes, Don Carlos Restaurant, D'Orlando, Dufry Boutique, Dufry Perfumes, Entre Nous, Eva Boutique, Extravaganza, Furla, Gandelman Jewellers, GimmeK, Gucci, Guess, Internet Planet, Jewelers Warehouse, Keno Jewellers, Lacoste, L'Occitane, Louis Vuitton, Maag's Unisex Salon, Meja Meja, Monalisa, Mopa Mopa, Perfume Palace, Piazza, Polo Ralph Lauren, Renaissance Giftshop, Salvatore Ferragamo, Scuba Aruba, Secrets of Aruba, Sole to Sole, Sunspec, Taste of Belgium, Vidal, Waves

### Losse verkooppunten AMIGOE di Aruba

Simeon Antonio-  
Mini Market  
Springfield  
Supermarket  
Super Food  
Texaco (Sasaki)  
Texaco (Sero Blanco)  
Texaco (Wayaca)  
Valero (Boulevard)  
Valero (St.Cruz)  
Van Dorp (Certified Mall)  
Van Dorp (Dakota)  
Amsterdam Manor  
Botica Eagle  
Bright Bakery  
Circle K  
S. Chow  
Green Hill  
Supermarket  
Kong Hing  
Ling & Song  
New Food  
Plaza Book Shop  
(Dakota)

# FOOTFIT

your foot is our care

## TE GU 70% TENT SALE

**DIASABRA 28 APRIL 9'or a.m. pa 6:00 p.m. y  
DIADOMINGO 29 APRIL 10:00 a.m. pa 4:00 p.m.**  
**2 DIA SO!! NO PERDE  
TUR COS MESTER BAI**  
**TUR SAPATO DI DAMAS, CABALLERO Y MUCHA**

Magic FM  
Foot Fit  
DR HENRIQUEZSTRAAT 26 • TEL. 5833511

Cyza/G.F. Bellico/Cross  
Jossy Motors  
Mainstreet  
VISA  
MAESTRO  
American Express

HELIOFORM solidus  
Finn Comfort  
AEROSOLES

## 8° ENCUESTRO INTERNACIONAL DI EDUCACION Y PENSAMIENTO ARUBA 2007

Marconan sistematico pa un educacion desaroyador:  
promocion di humanidad pa medio di un educacion civico basa riba competencia

8TH INTERNATIONAL (19th NATIONAL)  
MEETING ON EDUCATION AND THINKING ARUBA 2007

Systemic frameworks for development-oriented education:  
Fostering humanity through civic education based on competencies

**Tur educador den ramo di enseñansa, salud, husticia, social, cultural, informacion y comunicacion ta invita pa participa na e oportunidad unico aki.**

E congreso ta ofrece mas cu 150 actividad cu ta enfoca riba teoria, practica y training tocante educacion den sentido amplio dirigi riba desaroyo. Un tema cu ta importante pa e ramo di enseñansa, salud, husticia, social, cultural, informacion y comunicacion.

Profesionalnan internacional y local ta haci presentacionnan entre otro tocante:

- desaroyo di humanidad
- educacion cu ta stimula desaroyo
- competencia humano
- educacion civico

**Fecha:**  
Precongreso di tayer riba 2 y 3 mei den forma di tayer na Radisson Hotel y Westin Hotel di 8.30'or pa 16.00'or.  
Congreso di charla, panel, mini tayer riba 4 y 5 mei na Radisson Hotel di 8.30'or pa 18.00'or.

**Registracion:**  
San Nicolas: Biblioteca Nacional di Aruba (BNA) y Instituto Pedagogico Arubano (IPA)  
Oranjestad: Biblioteca Nacional (BNA) y Universidad di Aruba (UA)

**Tarifa di registracion special pa local:**  
⇒ Afl. 100 pa dia  
⇒ Afl. 300 pa tur 4 dia  
⇒ prijs di estudiante: Afl. 100 pa tur 4 dia  
⇒ prijs di grupo di 20 persona of mas: Afl. 75 pa dia pa persona

Tarifa ta inclui material, coffeebreak y lunch.  
Pa mas informacion yama:  
tel: 582 3901 - ext. 238  
of  
e-mail: [congreso-edu-aruba2007@ua.aw](mailto:congreso-edu-aruba2007@ua.aw)  
[www.ua.aw/www.ipa.aw](http://www.ua.aw/www.ipa.aw)

# ARUBA 2007

MAYO/MAY 2-5

## ENCUESTRO INTERNACIONAL DE EDUCACION Y PENSAMIENTO th INTERNATIONAL MEETING ON EDUCATION AND THINKING

# Koninginnedag begint bij SUPER FOOD!

Het hele weekend Oranje specialiteiten vers uit onze eigen bakkerij!

van Afl. 2.70  
- 20%  
nu Afl.  
**2.20**

**Oranje Koek**

van Afl. 2.95  
- 20%  
nu Afl.  
**2.36**

**Oranje Moorkop**

van Afl. 2.70  
- 20%  
nu Afl.  
**2.20**

**Oranje Tompouce**

En met uw Bonuscard lekker voordelig!



**Openingstijden:**  
Koninginnedag, maandag 30 April 2007, geopend tot 13.00 uur.  
De dag van de arbeid, dinsdag 1 mei 2007, zijn wij de hele dag gesloten.



# SUPER FOOD

De enigste 5-sterren Supermarkt in Aruba!



Voor al onze wekelijkse bonus aanbiedingen gaat u naar [www.superfoodaruba.com](http://www.superfoodaruba.com)



# Koninkinnedag Special



**NOKIA 6060**

Features:

- Color Display
- Mp3 Ringtones
- Voice Dial

~~normal: Afl. 169,=-~~

**AWOR: Afl. 149,=-**



**Ricibi un vlaai GRATIS di Huchada!!!**

\* Oferta ta valido te cu 28 di april, 2007 na tur Teleshop di SETAR tanten cu tin den stock  
\* Ricibi un vlaai cu compra di un NOKIA 6060, NOKIA 6030 BIRD V5518, SAMSUNG X660, BIRD D736 y NOKIA 6103, NOKIA 6070

**SETAR**  
Pa mas informacion yama 139 of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

**Aruba is Beautiful!**  
...And Clean...

Support:  
**Fundacion Aruba Limpi** ☎ 583-8383

Ad Patres Funeral Home.  
Anuncio pa Sali majan 26 April 2007

"Mi tin Dios pa mi wardador,  
Pues mi no tin falta di nada  
Den kunuku di yerbe berde  
E ta pone mi sosega."

Psalm 23



Cu imenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:

**Ronald Jozef Winklaar**  
(Ronnie, Reds)

Rumannan: Frida Winklaar  
Elvia y Simon Vrolijk  
Deanna West Winklaar  
Myrna Thompson-Winklaar y yuinan  
John y Martha Winklaar y yuinan  
demas famia

Correspondentie adres: Banning Cocqgracht #9  
1445 BT Purmerend, Nederland

Isaac Wagemaker Straat 75

Ta duel nos di informa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

E Cremation lo tuma lugar na Zaandam, Hulanda

| BOTICA DI SERVICIO |                          |          | OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK |
|--------------------|--------------------------|----------|-----------------------------------------|
| Eagle              | (vlakbij het ziekenhuis) | 587-9011 |                                         |
| Maria              | (in Santa Cruz)          | 585-8145 |                                         |
| Noord              | (tegenover Giselle)      | 586-4506 |                                         |
| Seroe Preto        | (in San Nicolas)         | 584-4833 |                                         |

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, met de mogelijkheid om op afspraak met de apotheker in alle rust en vertrouwelijkheid uw medicatie en gebruik te bespreken?

Met reguliere, discrete en betrouwbare aan huis bezorging van hulpmiddelen en medicijnen voor bedlegerige klanten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten.  
Die is er al: 4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

Bel en bezoek een van onze vestigingen om te registreren.

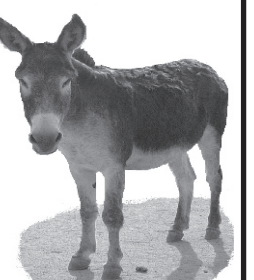
[info@boticadiservicio.com](mailto:info@boticadiservicio.com) - [www.boticadiservicio.com](http://www.boticadiservicio.com)

**1997-2007**

**Donkey Sanctuary Aruba**

Open ma - vr 09.00-12.30  
za - zo 10.00-15.00

Tel. 5841063-5684091- 9659977  
[www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)



**i NEED a** hairdresser



**think yellow pages**



**Think Aruba Yellow Pages** ■ Tel - 582-0485 ■ [www.arubayp.com](http://www.arubayp.com)